

# Janv. avril 2015

CITÉ DE L'ARCHITECTURE & DU PATRIMOINE  
PALAIS DE CHAILLOT  
1 PLACE DU TROCADÉRO, 75116 PARIS  
**CITECHAILLOT.FR**





La Cité de l'architecture  
& du patrimoine remercie

*Ses partenaires fondateurs*

Fondation d'Entreprise  
Bouygues Immobilier  
*depuis 2007*

Le Moniteur  
*depuis 2007*

EDF  
*depuis 2011*

Groupe Caisse des dépôts  
*depuis 2011*

*Ses partenaires associés*

Lafarge  
*depuis 2010*

La Mutuelle des Architectes  
Français (MAF)

*Les membres du*  
Club entreprises de la Cité

*et l'ensemble des partenaires*  
*qui soutiennent ses programmes*

## PROGRAMME JANVIER-AVRIL 2015

### EXPOSITIONS *p. 3*

Le Palmarès grand public  
Archicontemporaine 2014

Ailleurs/Outwards  
Palmarès du Grand Prix Afex 2014

Fabien Vienne. Point. Ligne. Surface. Volume  
Archi-timbrée. Voyage philatélique à travers  
l'architecture

### En cours *p. 5*

Les Albums des jeunes architectes  
et paysagistes 2014

Quintin, à la reconquête de son patrimoine  
et le village médiéval de Ciciliano en Italie  
Viollet-le-Duc, les visions d'un architecte

Revoir Paris  
François Schuiten et Benoît Peeters  
Ars Architectonica. Caroline Challan Belval  
Un bâtiment, combien de vies?  
La transformation comme acte de création

### Nouvelles acquisitions *p. 12*

Le tour du monde en un jour, expositions  
universelles vues par A.-Mathurin Pêche

Marcel Breuer en Normandie:  
la villa Sayer (1972-1974)

### Hors les murs *p. 14*

### Expositions virtuelles *p. 15*

Autour des films des Entreprises Boussiron,  
quand l'entreprise se raconte

### CINÉMA *p. 17*

Archiciné  
Variations sur Yona Friedman

### LITTÉRATURE *p. 23*

Conversation autour...

### PHOTOGRAPHIE *p. 25*

Soirées Images/Cité

### ÉCOSOPHIES *p. 27*

Hommage à Lewis Mumford (1895-1990)  
Encore l'architecture, encore la philosophie

### COLLOQUE, CONFÉRENCES ET DÉBATS *p. 31*

### ÉVÉNEMENTS *p. 37*

Carte blanche aux étudiants  
Rencontre avec la conservation

### ACTIVITÉS CULTURELLES *p. 39*

Adultes individuels  
Jeune public  
En famille  
Adultes en groupe  
Publics en situation de handicap  
Scolaires & périscolaires  
Relais du champ social  
Promenades urbaines

### RESSOURCES DOCUMENTAIRES *p. 55*

Bibliothèque/Portail documentaire  
Documentation enseignants  
Collections en ligne/Visioguide  
Centre d'archives d'architecture du xx<sup>e</sup> siècle  
La Cité en ligne

### PUBLICATIONS *p. 59*

### INFORMATIONS PRATIQUES *p. 67*

### CALENDRIER *p. 73*



# ex PO SI TION S

JANVIER



© Yann Ott

**DU 21 JANVIER AU 9 MARS 2015**

## **LE PALMARÈS GRAND PUBLIC ARCHICONTemporAINE 2014**

*Rue haute*

Par quelles réalisations architecturales le public est-il touché? Quelles sont les occasions dont il dispose pour exprimer son point de vue? Qu'est-ce qui l'émue et pourquoi? Autant de sujets que ce deuxième Palmarès grand public aborde à sa manière. Son objectif: amener les «non-initiés» à découvrir des projets récents et à voter pour leurs préférés... et aussi offrir visibilité et reconnaissance à des architectes qui travaillent sur le territoire français et même au-delà. En ligne sur [archicontemporaine.org](http://archicontemporaine.org), les 24 projets nominés en juin 2014 sont tous exposés. On découvre parmi eux les huit lauréats élus par le grand public l'été dernier et récompensés lors de la deuxième édition de *Vingt-quatre heures d'architecture* organisée par le Réseau des maisons de l'architecture à Marseille. Son thème transversal «Désirs de ville» sera débattu au cours d'une table ronde qui réunira les lauréats du Palmarès.

*Exposition conçue par la Maison de l'Architecture Midi-Pyrénées, avec A+B scénographe et Yann Ott, design graphique*

*Table ronde le 19 janvier 2015*

*Programme et inscription sur [citechaillot.fr](http://citechaillot.fr)  
Entrée libre*

**DU 29 JANVIER AU 9 MARS 2015**

## **AILLEURS/OUTWARDS**

**PALMARÈS DU GRAND PRIX AFEX 2014**

*Hall About*

L'exposition présente dix bâtiments livrés hors de France entre janvier 2012 et décembre 2013. Elle propose les projets, les images et les voix d'architectes français qui ont fait du monde leur terrain d'exercice – bâtiments culturels, grands ouvrages d'art, mais aussi des écoles, des logements, des bureaux – tous remarquables, réussis et livrés souvent dans des conditions difficiles. Ce Grand Prix est un hommage à la qualité architecturale et aussi à une série de défis.

Les bâtiments distingués, des plus prestigieux aux plus modestes, illustrent une série de dialogues de cultures, de techniques et de technologies, à la croisée des désirs et des nécessités.

*Paul Andreu & Richez as., Grand théâtre, Jinan, Chine, Paul Andreu Prix spécial du jury pour l'ensemble de son œuvre en Chine - Arte Charpentier, Centre de la mode, Shanghai, Chine - AS. Architecture-Studio, Théâtre national, Manama, Bahreïn - AW2, Lycée français, Amman, Jordanie - F8 Architecture, Orphelinat, Dialakoroba, Mali - Kilo Architectures, musée, Volubilis, Maroc - Jean-Pierre Lott, tours de logements, Monte-Carlo, Monaco - Marc Mimram, pont sino-singapourien, Tianjin, Chine - Christian de Portzamparc, Cité des arts, Rio de Janeiro, Brésil Grand prix Afex 2014 - Jean-Paul Viguier & as., tour Maroc Télécom, Rabat, Maroc*

*Exposition conçue par l'Afex et la Cité de l'architecture & du patrimoine, avec Didier Saco Design*

*Table ronde le 29 janvier 2015*

*Programme et inscription sur [citechaillot.fr](http://citechaillot.fr)  
Entrée libre*



© Fabien Vienne

**EXPOSITION-ATELIER**  
**DU 15 AVRIL AU 21 SEPTEMBRE 2015**

**FABIEN VIENNE**  
**POINT. LIGNE. SURFACE. VOLUME**

*Salle Viollet-le-Duc*

La géométrie est constitutive de l'architecture. Outil de conception, de représentation et de transmission, cette science de la mesure et de l'espace est une invitation à penser le monde. Elle participe à la fois d'un ordre symbolique et d'un langage à visée universelle. Depuis près de vingt ans Fabien Vienne, né en 1925, à la fois architecte, urbaniste, designer, conçoit des jeux d'architecture qui explorent la géométrie.

À l'articulation des sciences de l'ingénieur et de l'architecte, ses recherches formelles proposent d'appliquer les systèmes numériques de cette discipline aux formes construites. Ses jeux de géométrie, interrogent les mesures de notre corps, de l'architecture et du monde physique et invitent à réfléchir sur les spécificités et les oppositions entre l'espace de la représentation et l'espace habité. L'exposition-atelier se présente comme un mode d'emploi pour comprendre la pensée de cet ingénieux concepteur. et entrer dans la géométrie par le jeu et l'expérimentation.

*Entrée comprise dans le billet d'accès au musée voir « informations pratiques/tarifs », p. 67*



L'Ange au sourire (détail), xix<sup>e</sup> siècle, Moulage, 1881 © David Boudes/CAPA/MMF

**DU 15 AVRIL AU 21 SEPTEMBRE 2015**

**ARCHI-TIMBRÉE**  
**VOYAGE PHILATÉLIQUE**  
**À TRAVERS L'ARCHITECTURE**

*Galleries du musée*

Ce parcours met en regard les timbres représentants des chefs d'œuvre du patrimoine architectural français et les œuvres correspondantes présentées dans les galeries du musée. Le choix de représenter tel ou tel monument, sculpture ou peinture murale sur un timbre français relève d'une décision qui peut être historique, commémorative ou touristique. C'est cette histoire que le parcours se propose de raconter au travers d'une invitation au voyage. Catalogue offert.

*Parcours conçu et réalisé par la Direction des publics de la Cité de l'architecture & du patrimoine en partenariat avec le musée de la Poste*



Rou, 4 wooden guesthouses, Pester, Roumanie, 2011, ciguë, Diplomates + Alexandre de Dardel  
Design: Guillaume Lefèvre

**JUSQU'AU 5 JANVIER 2015**

**LES ALBUMS DES JEUNES**  
**ARCHITECTES ET DES**  
**PAYSAGISTES 2014**

*Hall About*

Tous les deux ans, le ministère de la Culture et de la Communication organise un jury qui distingue des professionnels de moins de 35 ans, l'objectif étant de permettre un meilleur accès à la commande de ces talents. Les Albums donnent le pouls de la vitalité des jeunes agences françaises et européennes. Sous la présidence de la ministre de la Culture et de la Communication, le jury était coprésidé par Jacqueline Osty, paysagiste, Prix du paysage 2005, et Marc Barani, architecte, Grand Prix national de l'architecture 2013.



Alice Wijnen (R Architecture)/Valorisation des silos à grains céréaliers de Sénalia, Rouen, en cours, Senalia, Grand port maritime de Rouen, CREA, Ville de Rouen, DDTM © R Architecture

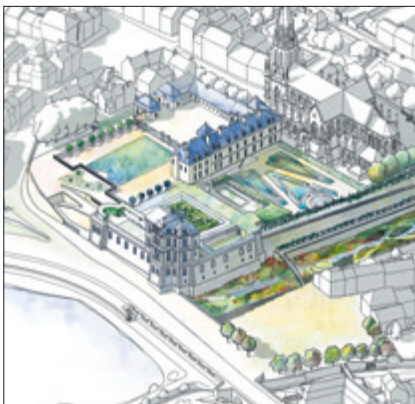
Les lauréats de la session 2014 sont au nombre de 18, soit 13 équipes d'architectes et 5 de paysagistes. L'exposition présente trois projets emblématiques de la démarche de chaque équipe. Le commissariat est assuré par Alice Bialestowski, journaliste à *AMC-Le Moniteur Architecture*, la scénographie est signée Ciguë, l'une des équipes lauréates des AJAP 2012.

*Exposition conçue par la Cité de l'architecture & du patrimoine et le ministère de la Culture et de la Communication*

*Entrée libre*

*L'exposition bénéficie du mécénat du Groupe Kingfisher, à travers ses enseignes Castorama et Brico Dépôt, et du mécénat de Sammode*





Les abords du château de Quintin © Antoine Chapiu/Olivier Salmon, École de Chaillot

**JUSQU'AU 19 JANVIER 2015**

## QUINTIN, À LA RECONQUÊTE DE SON PATRIMOINE ET LE VILLAGE MÉDIÉVAL DE CICILIANO EN ITALIE

### LES ATELIERS D'ARCHITECTURE DE L'ÉCOLE DE CHAILLOT

*Rue basse*

En Bretagne, dans les Côtes d'Armor, près de Saint-Brieuc, une quarantaine d'architectes-élèves ont travaillé sur le territoire de Quintin, au sein de la ville close sur deux demeures urbaines : la maison Lebreton et Ker Boa, ainsi que la tour des archives du château (vestige d'une porte médiévale fortifiée de la cité).

Hors les murs : la chapelle du couvent des Ursulines désaffectée ainsi que le château de Crenan.

En Italie, le village médiéval de Ciciliano, à l'Est de Rome, est situé dans un site exceptionnel. Construit à partir du XI<sup>e</sup> siècle, il abrite au point culminant le château (XI<sup>e</sup> siècle) flanqué



Le château Theodoli sur son éperon rocheux à Ciciliano, Italie © École de Chaillot

de quatre tours et deux jardins suspendus entourent le corps principal. Le château qui appartient à la famille Theodoli depuis le XVI<sup>e</sup> siècle possède quelques vestiges intéressants. Au regard de l'intérêt de l'édifice, de sa complexité, de son enjeu patrimonial, le château Theodoli, a été le sujet d'étude des architectes-élèves de l'École de Chaillot auxquels se sont joints les étudiants de l'Université de la Sapienza à Rome.

Après les diagnostics architecturaux et sanitaires, ces études présentent des propositions de consolidation, de restauration et mise en valeur, elles révèlent aussi les potentiels et les perspectives possibles de ce patrimoine en quête d'un nouveau souffle.

*Entrée libre*

*Les ateliers de l'École de Chaillot bénéficient du mécénat de la Fondation Total, en partenariat avec la Fondation du patrimoine*



Maquette de la cathédrale Notre-Dame de Paris avant restauration : vue de la façade sud  
Louis-Téléphore Galouzeau de Villepin, 1843, Plâtre, bois, métal © David Boudo/CAPA

**JUSQU'AU 9 MARS 2015**

## VIOLET-LE-DUC

### LES VISIONS D'UN ARCHITECTE

*Galerie haute des expositions temporaires*

À l'occasion du 200<sup>e</sup> anniversaire de la naissance d'Eugène Viollet-le-Duc (1814-1879), cette exposition rétrospective présente l'œuvre singulière de ce grand architecte, théoricien et restaurateur, fondateur du musée de Sculpture comparée dont le musée des Monuments français est l'héritier. Eugène Viollet-le-Duc est l'un des rares architectes du XIX<sup>e</sup> siècle dont la mort n'ait pas éteint la célébrité mais l'ait au contraire affirmée. Malgré des polémiques, ses travaux de restauration et son œuvre font toujours référence pour les professionnels de l'architecture et son génie a marqué l'histoire de l'art et de l'architecture du Moyen Âge.

Longtemps, les historiens se sont attachés à mettre en perspective sa science archéologique, sa doctrine en matière de restauration et son activité au service du patrimoine. À partir des années 1970, les idées qu'il avait exprimées en matière de création architecturale furent à leur tour objet d'étude et de controverses. Aujourd'hui, trente ans après la dernière exposition monographique qui lui fut consacrée à Paris, ce sont les aspects les moins



Affiche de l'exposition. Illustration par Paul Souze. Paris, J. Hetzel, 1889  
Portrait d'Eugène-Emmanuel Viollet-le-Duc, daguerrétype, vers 1840, anonyme  
© Conceptum Guillaume Lebigo/Kerco Ipoh, 2014

connus et les plus inattendus de cet artiste aux talents multiples qui sont présentés au public, pour témoigner de la richesse et de la complexité de sa personnalité.

On connaît le caractère rationnel de sa démarche : il est question ici de souligner son côté visionnaire. Il s'agit, en d'autres termes, d'illustrer l'intimité qui existe entre le système positiviste qu'il incarne et ses délires romantiques, sources mêmes de son génie. Surgit peu à peu une personnalité étrange et complexe, hyperactive et féconde, mobilisant un savoir encyclopédique au service d'un projet politique tout autant qu'esthétique. Une figure majeure du XIX<sup>e</sup> siècle français.

*Exposition réalisée par la Cité de l'architecture & du patrimoine, en partenariat avec la Médiathèque de l'architecture et du patrimoine*

*Entrée au tarif B, voir « informations pratiques/tarifs » p. 67*

*Autour de l'exposition :  
Journée d'étude « Regards sur Viollet-le-Duc », voir p. 34  
Promenades urbaines, voir p. 52*

*L'exposition est accompagnée d'un catalogue :  
« Viollet-le-Duc, les visions d'un architecte », aux éditions Norma, 240 pages, 38€, voir p. 59  
« Carnet de voyage », par Jérémie Soheylian, voir p. 39  
L'exposition bénéficie du mécénat de la Compagnie de Saint-Gobain et de prêts exceptionnels du musée d'Orsay*



Revoir Paris© François Schuiten et Benoît Peeters

JUSQU'AU 9 MARS 2015

## REVOIR PARIS FRANÇOIS SCHUITEN ET BENOÎT PEETERS

*Galerie basse des expositions temporaires*

L'idée de cette exposition est de faire dialoguer de manière vivante un ensemble de représentations utopiques anciennes ou récentes de Paris (dessins, tableaux, maquettes) et les nombreuses images réalisées par François Schuiten autour de Paris : la station de métro Arts et Métiers, le roman retrouvé de Jules Verne *Paris au xx<sup>e</sup> siècle*, le projet du Grand Paris, mais aussi et surtout pour la bande dessinée, *Revoir Paris*. François Schuiten assure la conception scénographique de l'exposition, en étroite collaboration avec Benoît Peeters. Loin d'un accrochage classique et didactique, le projet utilise les techniques les plus contemporaines pour faire vivre l'espace dans toutes ses dimensions, et associe le « futur du passé » à des réalisations de pointe.

Nos villes et nos sociétés sont aujourd'hui en manque d'utopie. Cette exposition doit donner l'occasion de rêver librement l'avenir de Paris, bien au-delà des contraintes techniques, politiques et économiques.

*Exposition conçue et réalisée par François Schuiten, Benoît Peeters et la Cité de l'architecture & du patrimoine*

*L'exposition est accompagnée d'un catalogue Revoir Paris, l'exposition et d'un album Revoir Paris, Éditions Casterman, voir p. 59*

*Entrée au tarif A, voir « informations pratiques/tarifs », p. 67*

*L'exposition est réalisée avec le partenariat de l'Institut Passion for Innovation de Dassault Systèmes*



Ève-Simulacre ou empreinte de l'air, 2014. Caroline Challan Belval/Olivier Juteau © Caroline Challan Belval

JUSQU'AU 9 MARS 2015

## ARS ARCHITECTONICA CAROLINE CHALLAN BELVAL

*Galerie de sculpture monumentale - salle Viollet-le-Duc*

En contrepoint à l'exposition consacrée à Viollet-le-Duc, l'artiste Caroline Challan Belval propose une interprétation contemporaine de l'architecture à partir de l'extraordinaire répertoire de formes que constituent les collections de la Cité. *Ars architectonica* présente des sculptures monumentales créées spécifiquement pour l'événement dont une colonne/anti-colonne ainsi qu'une sphère des bâtisseurs inspirée des gravures des globes de Coronelli. Sont également présentés une centaine de dessins inédits de l'artiste acquis en 2013. Dans sa démarche artistique, Caroline Challan Belval interroge les œuvres du musée comme

original et double; elle aborde encore les dispositifs de construction, de stabilité et de déséquilibre. Une approche topologique de la forme et de ses transformations est menée en collaboration avec Luciano Boi, chercheur au Centre des mathématiques de l'EHESS- CAMS (École des Hautes Études en Sciences Sociales).

*Autour de l'exposition:*

*Conférence « Mathématiques et Architecture, comment repenser l'espace habité aujourd'hui? » par Luciano Boi, voir p. 32*

*Exposition conçue et réalisée par la Cité de l'architecture & du patrimoine et l'artiste Caroline Challan Belval*

*Entrée comprise dans le billet d'accès au musée voir « informations pratiques/tarifs », p. 67*

*L'exposition bénéficie du soutien de Stone Performance, Royal Talens, Canson, Savoie Métal Toiture et Tarkett France*





Le Frac Nord-Pas-de-Calais, Dunkerque, Nord, Lacaton & Vassal architectes, 2009-2013 © Philippe Ruault

**JUSQU'AU 28 SEPTEMBRE 2015**

## UN BÂTIMENT, COMBIEN DE VIES ?

### LA TRANSFORMATION COMME ACTE DE CRÉATION

*Galerie d'architecture moderne et contemporaine*

Le propos de cette exposition à dimension éthique, fuyant toute idée nostalgique, est de recentrer le débat sur la métamorphose du patrimoine moderne (de la mi-xix<sup>e</sup> à la fin du xx<sup>e</sup> siècle), et notamment celui des « trente glorieuses », le moins « considéré » et le plus en danger, car souvent jugé plus facilement renouvelable, pour ne pas dire plus aisément « jetable ». Pensée pour s'intégrer temporairement aux parcours du musée, l'exposition fait le point sur ce sujet indissociable de la question urbaine : la réutilisation pour ouvrir la voie à une renaissance, le recyclage pour stimuler de nouveaux usages. Ce type de « transgression » – se distinguant de la restauration et de la réhabilitation – est appelé à se banaliser dans le processus de la réversibilité de la ville contemporaine. Réutiliser, recycler, c'est la logique de l'époque, une démarche qui s'apprécie à l'aune des stratégies à déployer dans une optique « durable ». « Le durable, c'est le transformable », affirme Christian de Portzamparc.

Réversibilité rime alors avec mutabilité. Il s'agit de donner une deuxième vie (voire une troisième) à des architectures de qualité comme à des constructions bien plus banales. Longtemps, ce type d'opération de « rénovation » a été considéré comme relevant de la technique et d'une simple mise aux normes ou en conformité, l'enjeu est ici de démontrer qu'il s'agit d'un acte de création à part entière.

À travers huit thèmes – de « Une évidence patrimoniale » à « La reconquête du banal » en passant par « Le recyclage au profit de l'habitat » et « L'infrastructure, source d'architecture » –, plus d'une centaine de projets et réalisations en France et en Europe sont présentés.

Chaque thème est traité à travers trois projets, le plus souvent deux en France, un à l'étranger. Et, pour coller à l'idée de recyclage, le contenu de l'exposition se régénère tous les trois mois. Une *timeline* (1960-2014) résume les étapes de la démarche de transformation dans le monde sur cinquante ans. Six entretiens avec des architectes qui ont opéré plusieurs transformations nourrissent des approches diversifiées.

*L'exposition se déroule en 3 phases :*  
du 16 déc. 2014 au 2 mars 2015, puis du 10 mars  
au 2 juin 2015, et du 10 juin au 28 sept. 2015

*L'exposition est accompagnée d'un livre :*  
Un bâtiment, combien de vies ? La transformation  
comme acte de création, voir p. 59

*Autour de l'exposition : tables rondes, voir p. 35*

*Entrée comprise dans le billet d'accès au musée*  
voir « informations pratiques/tarifs », p. 67

*L'exposition bénéficie du mécénat de Bouygues Bâtiment  
Île-de-France - Rénovation Privée, partenaire principal,  
du mécénat de Poste Immo, et du soutien de Immobilière  
3F et des membres du Club entreprises de la Cité*



## NOUVELLES ACQUISITIONS



Vue de la tour Eiffel et des pavillons allemand et russe à l'Exposition internationale de 1937 depuis les jardins du Trocadéro © Gaston Berggren/CAPA

### GALERIE D'ARCHITECTURE MODERNE ET CONTEMPORAINE

Depuis l'ouverture de la Cité de l'architecture & du patrimoine, les collections s'enrichissent grâce aux donations, aux achats et aux dépôts d'œuvres et d'archives. Maquettes, dessins, livres ou photographies permettent de découvrir des projets remarquables de l'histoire de l'architecture ou de la scène contemporaine.

**JUSQU'AU 26 JANVIER 2015**

### LE TOUR DU MONDE EN UN JOUR

#### EXPOSITIONS UNIVERSELLES VUES PAR ALEXANDRE-MATHURIN PÊCHE

Né en 1873, Alexandre-Mathurin Pêche est un peintre et sculpteur français, formé à l'école des Arts décoratifs. Passionné par les expositions universelles – Paris en accueille quatre dans la première moitié du <sup>xx</sup>e siècle –, il a réalisé de nombreux pastels restituant les couleurs chatoyantes des pavillons et des vues féériques de Paris transformé pendant six mois en un extraordinaire foisonnement architectural. Ses œuvres sont un témoignage rare de ces expositions, le plus souvent illustrées par des photographies en noir et blanc. L'Exposition internationale des Arts décoratifs se tient autour de l'esplanade des Invalides en 1925.

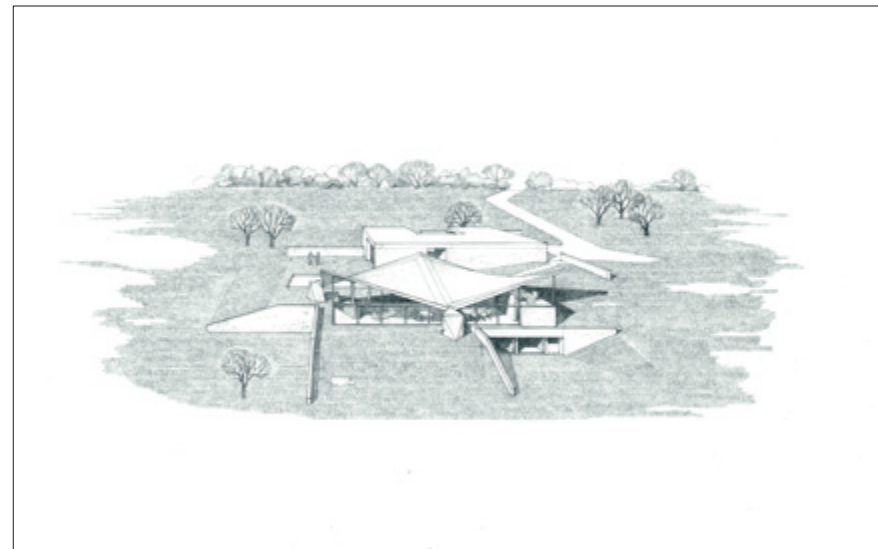


Feux d'artifices à la tour Eiffel lors de l'inauguration de l'Exposition internationale de 1937 © Gaston Berggren/CAPA

L'Exposition coloniale a lieu à la Porte Dorée, au bois de Vincennes, en 1931. Elle présente les apports en France de ses colonies et permet de «faire le tour du monde en un jour». L'Exposition internationale des «Arts et Techniques dans la Vie moderne» de 1937 se déroule autour du Champ-de-Mars et du Trocadéro. Les pavillons construits pour ces expositions exposent les meilleures créations techniques, industrielles, commerciales et artistiques de chaque nation dans un esprit de compétition et d'autocélébration.

*Entrée comprise dans le billet d'accès au musée voir « informations pratiques/tarifs » p. 67*

## NOUVELLES ACQUISITIONS



Marcel Breuer, Villa Sayer, perspective © DR

**DU 11 FÉVRIER AU 1<sup>ER</sup> JUIN 2015**

### MARCEL BREUER EN NORMANDIE : LA VILLA SAYER (1972-1974)

Commandée par un couple d'industriels pour concevoir sa résidence secondaire, la villa Sayer est l'unique habitation individuelle construite en France par l'architecte de renommée internationale Marcel Breuer (1902-1981), auteur notamment du siège de l'Unesco à Paris et de la station de sports d'hiver de Flaine en Haute-Savoie, ou encore du Whitney Museum à New-York. La demeure, posée à flanc de coteau au cœur d'un paysage verdoyant, témoigne des recherches de l'architecte durant les années 1960. Une spectaculaire toiture, constituée de deux grandes voûtes en voiles de béton armé de forme

hyperbolique, est supportée par trois piliers aux volumes sculpturaux qui en constituent les points d'appui extérieurs. Cette prouesse technique permet de libérer un vaste espace à vivre qui offre, grâce à de larges vitrages, une vue panoramique sur la nature environnante. Le plan de la maison, d'une grande limpidité, s'attache à séparer les espaces ouverts des zones privées. Un soin particulier, caractéristique du travail de Marcel Breuer, est porté au béton, matériau structural mais aussi de décor et de finition, bouchardé ou laissé brut de décoffrage. La villa a été classée au titre des monuments historiques le 13 mai 2005.

*Entrée comprise dans le billet d'accès au musée voir « informations pratiques/tarifs » p. 67*



## HORS LES MURS



Boris Nauléau Architectures / Boris Nauléau. Le Hangar, maison individuelle, Nantes, 2008 Privée  
© Myriam Hissoulet

### ARCHITECTURES DE PAPIER EXPOSITION-ATELIER

#### & PARIS. TOUT BIEN RANGÉ ŒUVRE-JEU D'ARMELLE CARON

**Du 3 décembre 2014 au 11 janvier 2015**

Le Pavillon, Caen

### ARCHITECTURES DE PAPIER EXPOSITION-ATELIER

**Du 3 mars au 24 avril 2015**

ECM Le Chaplin, Mantes-la-Jolie

### LES ALBUMS DES JEUNES ARCHITECTES & PAYSAGISTES

**Du 20 janvier au 22 février 2015**

École nationale supérieure d'architecture  
de Nancy

**Du 5 mars au 3 avril 2015**

Maison de l'architecture et de la ville Provence  
Alpes Côte d'Azur à Marseille

**Du 24 avril au 5 mai 2015**

Boisbuchet/Lessac

**Du 14 mai au 28 juin 2015**

Le 308/Bordeaux

**du 1<sup>er</sup> septembre au 30 septembre 2015**

Maison de l'architecture de Savoie à Chambéry



Boidot & Robin Architectes / Julien Boidot, Émilien Robin. Salle polyvalente, Pezé-le-Robert, 2011  
Commune de Pezé-le-Robert © David Grandjean



Atelier Pag Architecture/Anne Petin, Nicolas Dehicki, Grichka Martignetti.  
Centre de tri, Jardin des Plantes, Paris (75), 2012, Muséum national d'Histoire naturelle  
© atelierpag

## EXPOSITIONS VIRTUELLES



Pont de Tancarville, 1956-1959, vue depuis la berge, 22 juillet 1959 (cliché H. Baranger).  
© Fds Boussiron. SIAF/CAPA/Archives du 20<sup>e</sup> siècle

### TOUTE L'ANNÉE : EXPOSITIONS VIRTUELLES SUR CITECHAILLLOT.FR RUBRIQUE « EXPOSITIONS »

Le Centre d'archives d'architecture du 20<sup>e</sup> siècle  
élabore depuis 2010 des expositions virtuelles  
reliant ses collections à l'actualité de la Cité.  
Produites au rythme de deux par an environ,  
elles sont visitables sur Internet sans limitation  
de durée.

#### À voir sur citechaillot.fr

Les logements sociaux en France

Portraits d'architectes

Du jardin au paysage

Henri Prost et le plan directeur  
d'Istanbul. 1936-1951

Guillaume Gillet,  
architecte des Trente Glorieuses

Autour d'une interview  
de Veneta Avramova-Charlandjjeva

Pierre Parat. L'architecture à grands traits

Le Musée Chagall, chef-d'œuvre  
d'André Hermant

Auguste Perret. Huit Chefs-d'œuvre!/?

Bernard Zehrffuss (1911-1996),  
la poésie de la structure



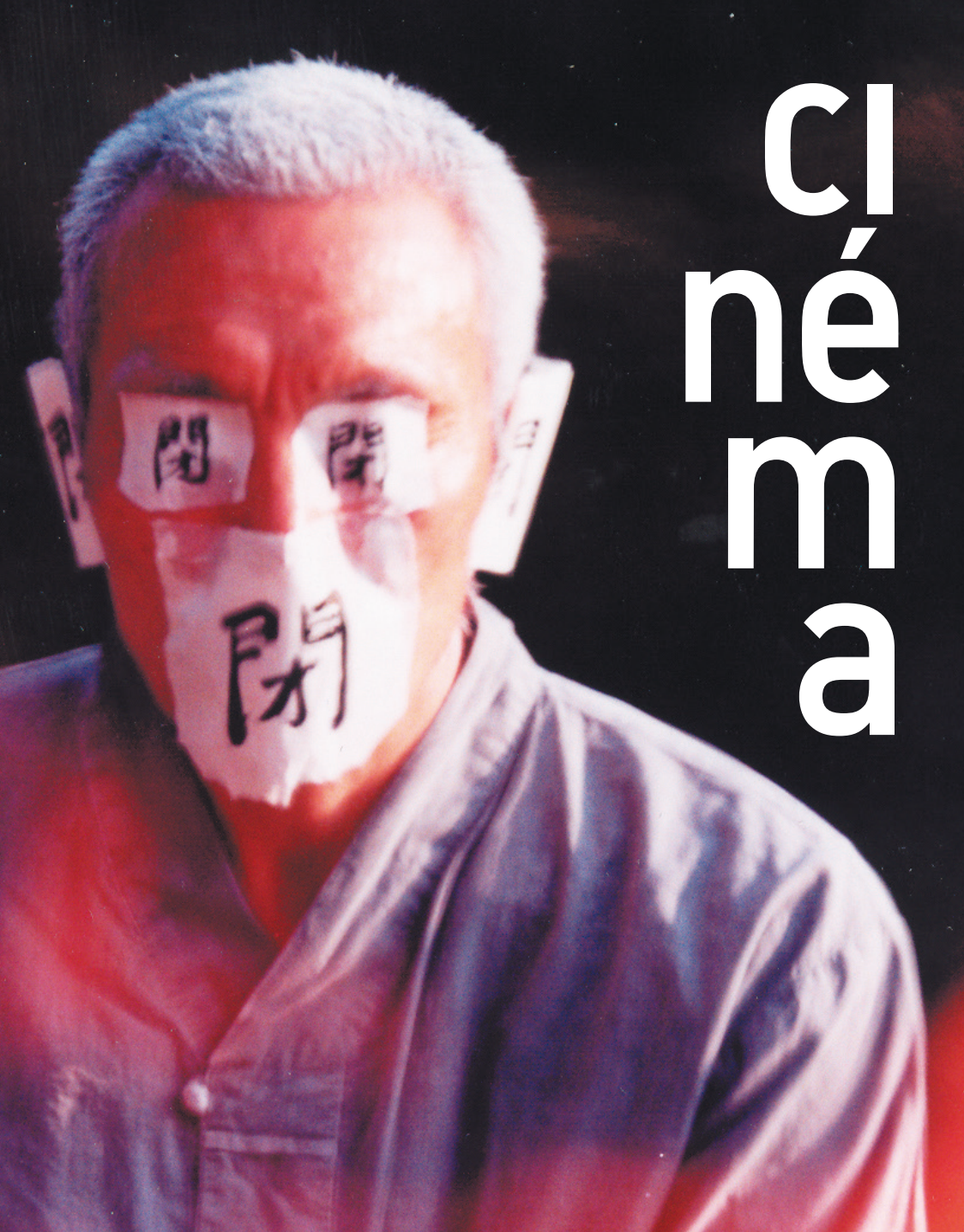
CNIT, La Défense, 1952-1958, vue aérienne, n.d. (cliché Bâtir/Delaunay/Frédou).  
© Fds Boussiron. SIAF/CAPA/Archives du 20<sup>e</sup> siècle

### AUTOUR DES FILMS DES ENTREPRISES BOUSSIRON QUAND L'ENTREPRISE SE RACONTE

**Mise en ligne en avril 2015**

S'articulant autour d'une série de films  
pédagogiques et spectaculaires des Entreprises  
Boussiron récemment numérisée par la Cité,  
cette exposition met à l'honneur une des  
entreprises pionnières en matière de construction  
en béton armé. Créée en 1899 par l'ingénieur  
Simon Boussiron, qui publie dès 1900 un article  
présentant les formules générales de compression  
et flexion du béton armé, l'entreprise travaille  
dans un premier temps essentiellement pour les  
chemins de fer avant de recevoir la commande  
d'ouvrages d'art de plus en plus importants. Active  
en métropole et en Afrique du nord entre les deux  
guerres, elle se spécialise, dans les années trente,  
dans les ponts et hangars d'aviation. Elle multiplie  
après-guerre chantiers d'envergure et records  
(hangars de Marignane, 1952; pont de Tancarville,  
1959; ponts d'Abidjan, 1957 et 1967; CNIT,  
1958). L'entreprise est cédée en 1969 à la CFE,  
puis absorbée par Bouygues en 1974.





# cinéma

## CINÉMA

De Fritz Lang à Amos Gitai en passant par Eric Rohmer, une forte proximité apparente le cinéaste et l'architecte, celui-ci s'avouant souvent un avatar de celui-là. Premier vecteur de l'imaginaire de la ville, tous genres confondus, du thriller à la science-fiction en passant par le film réaliste, le cinéma est le perron universel par où l'on pénètre de plain-pied dans la ville, réelle ou rêvée, passée, présente ou future. Tant et si bien que la forme d'une ville s'arrime désormais puissamment à la forme cinématographique. Le programme Cinéma se développe en deux axes : cycles de documentaires et longs métrages associés aux grandes expositions de la Cité, cycles de projections-débats sur la ville, le logement, l'architecture ou le paysage.

**IMAGE DE VILLE PROPOSE  
DU 6 JANVIER AU 5 MAI 2015**

### ARCHICINÉ

*Projections/tables rondes  
Auditorium/Séances préparées  
et animées par le philosophe de l'urbain Thierry Paquot*

Après un cycle sur la figure de «l'Architecte» au cinéma, le rendez-vous mensuel Archiciné propose cette année d'explorer les «Maisons du monde». Villas luxueuses, taudis aux confins d'une mégalopole, chambres de bonne, pavillons banals d'une banlieue banale, appartement avec fenêtre sur cour, terrasse avec vue panoramique sur la ville, gratte-ciel arrogant ou banc public, le «chez soi» semble une donnée anthropologique universelle, qui fait du SDF l'exclu par excellence.

Avoir un «chez soi» apparaît indispensable pour dormir, rêver, aimer, se retrouver, se reposer, se construire, à l'abri des turbulences environnantes et en paix eu égard aux violences ordinaires qui déchirent sans prévenir le quotidien urbain.

La figure de la maison, si bien philosophée par Gaston Bachelard et tant poétisée – et ceci dans toutes les langues – a aussi été filmée. C'est donc un petit tour du monde, nécessairement incomplet, du «cinéma de maisons» (home movie, si l'on veut, s'inspirant de road movie...) qui associe fictions et documentaires et les commentaires d'une ou d'un invité.

*Entrée libre dans la limite des places disponibles  
Programme et inscriptions sur [citechaillot.fr](http://citechaillot.fr)*





Villa Amalia © DR

**MARDI 6 JANVIER 2015****19h Villa Amalia**

Film de Benoît Jacquot. Avec Isabelle Huppert, Jean Hugues Anglade, Xavier Beauvois  
France, 2009, couleur, 35mm, 1h31

Comme la goutte d'eau fait déborder le vase, Ann voit une nuit Thomas embrasser une autre, et elle décide de le quitter, de tout quitter. Elle se sépare de tout son confort de musicienne reconnue, elle vend même son piano et décide de partir en disparaissant. Elle ne garde aucun papier et s'en va avec la complicité d'un ami d'enfance qu'elle retrouve par hasard. Sa fuite la conduit sur une île, au large de Naples, où elle découvre la villa Amalia. C'est dans cette maison, et par elle, qu'elle retrouve goût à la vie et qu'elle se découvre autre.

Invité: Bernard Fauconnier, romancier essayiste, biographe, critique au Magazine littéraire.

T. Paquot: « Trouver une maison à sa mesure est rare. Ann a cette chance, qu'elle saisit sans hésiter, et fait corps avec celle-ci, mais aussi avec le site, le jardin, le paysage et la mer – sa voisine attentionnée. »



Le couple témoin © DR

**MARDI 3 FÉVRIER 2015****19h Le couple témoin**

Film de William Klein. Avec Eddie Constantine, Anémone, Jacques Boudet, André Dussolier  
France/Suisse, 1977, vidéoprojection, couleur, 1h41

À quoi vont ressembler les citoyens de l'an 2000? Pour le savoir, le ministère de l'Avenir choisit Claudine et Jean-Michel, un couple représentatif des français moyens, et l'installe dans un appartement expérimental, au sein d'une ville nouvelle en construction. Pris en main par des psychosociologues, les deux cobayes voient leurs journées réglées selon un programme minuté. La vie du couple est diffusée en direct à la télévision, le pays entier suit l'émission et chacun des gestes de Claudine et Jean-Michel fait l'objet de débats passionnés. Mais peu à peu les choses se dégradent...

Invitée: Véronique Naboum-Grappe, anthropologue de la vie ordinaire des gens ordinaires, auteure de nombreux articles et ouvrages, dont L'Ennui ordinaire (1995), Le féminin (1997) et Vertige de l'ivresse (2010).

T. Paquot: « Voilà le loft avant la frénésie de la télé-réalité élevé au rang de fable sur la communication, mais aussi sur la société qui contemple l'écran comme un miroir. La réalité sera dure à accepter! »





Les citronniers © DR

**MARDI 3 MARS 2015****19h Les citronniers**

Film d'Eran Riklis. Avec Hiam Abbass, Rona Lipetz-Michael, Ali Suliman. Israël, 2007, 35mm, couleur, 1h46

Salma vit dans un village palestinien de Cisjordanie situé sur la Ligne verte qui sépare Israël des Territoires occupés. Sa plantation de citronniers est considérée comme une menace pour la sécurité de son nouveau voisin, le ministre israélien de la Défense. Il ordonne à Salma de raser les arbres sous prétexte que des terroristes pourraient s'y cacher. Salma est bien décidée à sauver coûte que coûte ses magnifiques citronniers. Quitte à aller devant la Cour Suprême afin d'y affronter les redoutables avocats de l'armée, soutenus par le gouvernement. Mais une veuve palestinienne n'est pas libre de ses actes, surtout lorsqu'une simple affaire de voisinage devient un enjeu stratégique majeur. Salma va trouver une alliée inattendue en la personne de Mira, l'épouse du ministre. Entre les deux femmes s'établit une complicité qui va bien au-delà du conflit israélo-palestinien.

Invitée: Sefer Ecer, comédienne, romancière et dramaturge turque, auteure de *Sur le seuil* (2009), *À la périphérie* (2010) et *Trois arbres à Istanbul* (2014)

T. Paquot: «La cohabitation n'est jamais simple, surtout en temps de conflit, mais la question de la terre et de ses fruits – ici, des citrons – révèle une ribambelle d'autres questions qui font du bon voisinage la condition de sa propre présence au monde».



Printemps, été, automne, hiver © DR

**MARDI 7 AVRIL 2015****19h Printemps, été, automne, hiver**

Film de Kim Ki-duk. Avec Su Oh-yeong, Kim Young-min, Seo Jae-kyung, Kim Jong-ho. Corée du Sud, 2003, 35mm, couleur, 1h43

Dans un temple bouddhiste en bois au milieu d'un lac, vivent un vieux maître zen et son jeune disciple. Les cinq saisons annoncées dans le titre correspondent à cinq chapitres du film où le jeune disciple parcourt les différentes «saisons» de sa vie, de l'enfance au seuil de sa vieillesse, et fait l'épreuve des difficultés et des satisfactions que toute existence possède comme autant d'étapes vers une spiritualité sereine. Le bouddhisme n'est pas un long fleuve tranquille...

Invitée: Valérie Gélèzeau, géographe, spécialiste de la Corée, enseignante à l'EHESS et auteure de *Séoul, ville géante, cités radieuses* (2003), *Séoul (2011) et de De-bordering Korea* (2013), avec Alain Delissen et Koen de Ceuster).

T. Paquot: «L'analogie entre la succession des saisons et les âges de la vie est assez banale, pourtant elle parle à chacune et chacun, surtout lorsque un nouveau printemps surgit et réoriente le destin...»



Alex © DR

**MARDI 5 MAI 2015****19h Alex**

Film de José Alcala. Avec Marie Raynal, Lyes Salem, Adrien Ruiz. France, 2005, 35mm, couleur, 1h40

Alex est une jeune femme d'une quarantaine d'années. Elle restaure seule une ruine à l'écart d'un petit village dans le sud de la France. Elle vend des fruits et légumes sur les marchés et travaille au noir sur des chantiers, où elle rencontre Karim. Elle a un fils de quatorze ans qui vit avec son père, et dont elle veut à présent obtenir la garde. La métaphore est éclatante: construire pour se reconstruire...

Invitée: Chris Younès, philosophe des milieux habités, professeure à l'Ecole Spéciale d'Architecture, membre de la rédaction de *L'Esprit des villes*.

T. Paquot: «Reconstruire une maison, agencer des pierres, colmater des brèches participe aussi à la réparation de soi, à donner un sens à son existence, à bâtir pour s'édifier.»



MURchambrec2A © CNAP/5.Chenot

**MERCREDI 28 JANVIER 2015 À 19H**

## PROJECTIONS-DÉBATS

### VARIATIONS SUR YONA FRIEDMAN

Auditorium

Né en 1923, Friedman est un architecte, urbaniste, philosophe d'origine hongroise installé à Paris, depuis 1957. Il fonde le Groupe d'étude d'architecture mobile (GEAM) en 1958, et diffuse à travers de nombreuses publications une vision nouvelle de l'architecture qui privilégie l'auto-planification. Conçue autour du livre-DVD, *Blvd Garibaldi: Variations sur Yona Friedman*, (CNAP et a.p.r.e.s éditions, 2014), la soirée débute par la projection du film *Animal normal*, de Caroline Cros et Antoine de Roux (durée: 48mn). Filmé dans son appartement, une de ses «utopies réalisées», Friedman nous fait partager une pensée généreuse où l'individu redevient un acteur responsable de l'amélioration de son environnement.

La projection est suivie d'une table-ronde en présence des auteurs du livre. Avec Simon Texier, historien de l'architecture (modérateur); Sylvie Boulanger, directrice du Cneai; Marie-Ange Brayer, conservatrice au MNAM-CCI, Centre-Pompidou; Jordi Colomer, artiste; Caroline Cros, conservatrice; Jean-Philippe Vassal, architecte.

Entrée libre dans la limite des places disponibles  
Programme et inscription sur [citechaillot.fr/auditorium](http://citechaillot.fr/auditorium)  
En partenariat avec le Centre national des arts plastiques et a.p.r.e.s éditions



# LITTÉRATURE

## LITTÉRATURE

Le cycle *Conversations autour...* permet aux auteurs invités d'engager un débat autour de leur livre. Les conversations prennent place dans le salon d'accueil de la bibliothèque, où le cercle des invités (deux à trois auteurs) et du modérateur s'adresse à un public proche, réuni dans un espace convivial et presque intime. La formule s'éloigne volontairement de la conférence pour privilégier l'échange direct avec les auteurs.

UN JEUDI PAR MOIS À 18H30

### CONVERSATIONS AUTOUR D'UN LIVRE

JEUDI 22 JANVIER 2015

**Ali Tur, un architecte moderne en Guadeloupe**  
de Sophie Paviol, Éd. Infolio, 2014

**Jean Bossu, une trajectoire moderne singulière**  
de Xavier Dousson, Éd. du Patrimoine/Carnets d'architectes, 2014

*En présence des auteurs*

JEUDI 19 FÉVRIER 2015

**Go West. Des architectes au pays de la contre-culture**  
de Caroline Maniaque, Éd. Parenthèses, 2014

*En présence de l'auteur*



JEUDI 26 MARS 2015

**La mission photographique de la DATAR**  
de Raphaële Bertho, Éd. La Documentation française, 2013

**France(s) territoire liquide**  
Ouvrage collectif, texte de Jean-Christophe Bailly, Éd. Seuil/Fiction & Cie, 2014

**Paysages superposés/Saclay panorama**  
de Antoine Vialle, Éd. Kaiserin, 2014  
*En présence des auteurs (sous réserve)*

JEUDI 16 AVRIL 2015

**Beyrouth sous mandat français. Construction d'une ville moderne**  
de Marlène Ghorayeb, Éd. Karthala, 2014

**Casablanca Chandigarh: Bilans d'une modernisation**  
de Maristella Casciato et Tom Avermaete, Éd. Park Books, 2014  
*En présence des auteurs (sous réserve)*

*Entrée libre dans la limite des places disponibles  
Programme et inscriptions sur citechaillot.fr*



# PHOTOGRAPHIE

## PHOTOGRAPHIE

Par la diversité des points de vue – au sens propre comme au figuré – qu'elle offre sur l'espace construit, la photographie s'impose comme une clé d'entrée privilégiée dans le monde de l'architecture et de l'urbain. Sa présence exponentielle sur la scène de l'art comme dans les réseaux sociaux incite à l'aborder dans toutes ses singularités, au-delà d'un simple rôle illustratif ou esthétique. Se référant au réel autant qu'à la fiction, la photographie témoigne, met en question et nous interroge sur le monde que nous habitons. Le programme Photographie et vidéo invite à confronter les points de vue comme autant de manières d'aborder la réalité, en cheminant à travers la pensée et l'image. Il convoque aussi l'image en mouvement – vidéo, œuvres multimédia.

### RENDEZ-VOUS MENSUEL À 19H

#### IMAGES/CITÉ

##### Projection-débat

##### Auditorium

Le cycle 2015 explore le thème de la frontière. Porteuse d'une symbolique forte, la question des limites est fondatrice de l'acte de construire. Elle alimente le travail de nombreux photographes contemporains, traversant les idées de seuil ou clôture, enfermement, passage, exil, mobilité ou marche...

*Programme (sous réserve) et inscription sur [citechaillot.fr](http://citechaillot.fr)  
Entrée libre dans la limite des places disponibles*

### MERCREDI 14 JANVIER 2015 À 19H

#### Frontières/1, Autour d'Anne-Marie Filaire

En présence de l'artiste et d'invités (à préciser).

Explorant territoires ou paysages intimes, le travail photographique d'Anne-Marie Filaire se situe particulièrement dans les zones dites frontières au Moyen-Orient, Extrême-Orient, au Maghreb ainsi qu'en Europe.

### MERCREDI 11 FÉVRIER 2015 À 19H

#### Frontières/2, Autour d'Éric Aupol

En présence de M.-José Mondzain et de l'artiste.

Les photographies d'Éric Aupol se réfèrent aux lieux et espaces, comme marquages de l'histoire et comme configurations mentales. La marge, tant historique, que politique et esthétique, traverse à différents niveaux de révélation l'ensemble de son corpus photographique.

### MERCREDI 11 MARS 2015 À 19H

#### Frontières/3, Autour d'Anna Malagrida

En présence de Marta Gili et de l'artiste.

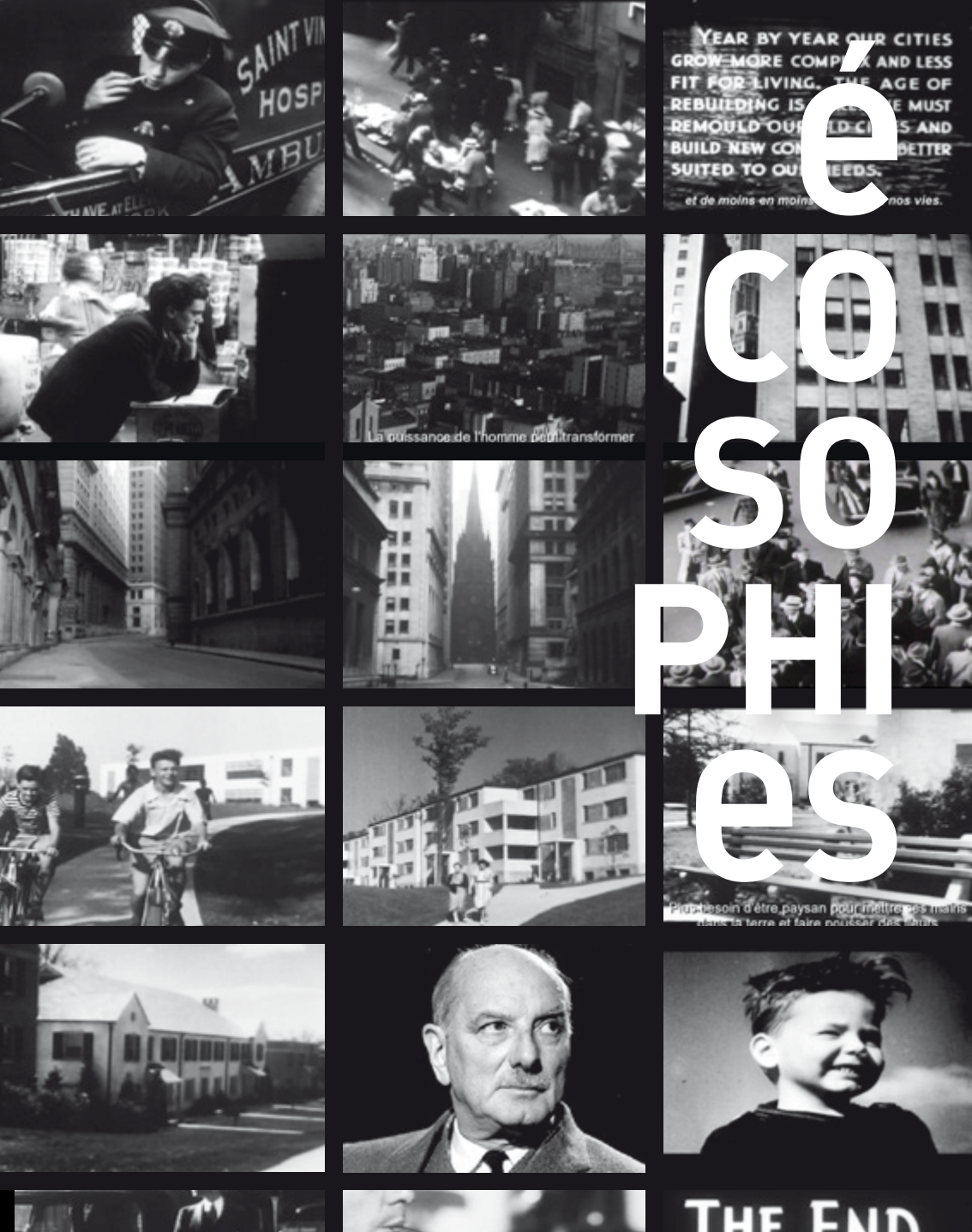
Tout en documentant le réel, les séries photographiques d'Anna Malagrida font dialoguer les espaces autour d'une poétique «intérieur/extérieur», «lumière/obscurité», «transparence/opacité».

### MERCREDI 15 AVRIL 2015 À 19H

#### Frontières/4, Autour de Berlin, après le Mur

En présence de Patrick Tourneboeuf, Gabi Dolff-Bonekämper et d'autres intervenants.





## ÉCOSOPHIES

**Le programme Écosophies a pour objet la reprise des échanges entre l'architecture et les disciplines de la connaissance. À l'ère de l'Anthropocène, selon Bruno Latour, «l'humanisme est peut-être de retour, mais il faut reconnaître qu'il a une drôle de tête puisqu'il mêle la morale à la géologie et qu'il confond dans le même terme les sciences dites sociales et celles dites naturelles». L'architecture ne peut ignorer ce débat, si elle veut rester actrice du débat sur le monde habité. Le programme Écosophies veut arpenter et creuser les complexités de ce monde contemporain, en rouvrant grand les portes entre architecture et champs de la connaissance – sciences humaines et expérimentales, géo-politique, histoire globale, économie du développement, philosophie...**

**LUNDI 26 JANVIER 2015 DE 14H30 À 19H30**

### **HOMMAGE À LEWIS MUMFORD (1895-1990)**

**Séminaire/ projection/ lecture**

*Auditorium*

Critique d'architecture (en particulier dans le *New Yorker* de 1931 à 1963), historien des sciences et des techniques, géohistorien des villes, spécialiste de la culture, des arts et des mouvements artistiques américains des XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles, militant anti-nucléaire, pacifiste, promoteur de la planification urbaine régionale, écologiste, Lewis Mumford est mort, il y a vingt-cinq ans, le 26 janvier 1990.

À l'occasion de cet anniversaire, Thierry Paquot propose un «Hommage»: lectures d'extraits de ses textes; conversation entre Chris Younès (philosophe des milieux habités), Hélène Buisson (architecte et urbaniste), Sébastien Marot (géographe et philosophe), Joël Danet (enseignant

à la Faculté des arts du spectacle et à l'école d'architecture de Strasbourg - ENSAS). Projection de *The City* (n.b., 43mn, vidéo-projection, sous-titrage en français par Joël Danet), réalisé par Willard Van Dyke et Ralph Steiner, sur un scénario de Lewis Mumford, documentaire conçu à l'occasion de l'Exposition universelle de 1939 à New York. La formation pluridisciplinaire de Lewis Mumford, ses innombrables lectures tous azimuts, ses rencontres, ses amours, sa manière de travailler, son audience, ses engagements, ses livres et leur traduction et réception, l'originalité de sa pensée et son actualité, sont au programme de cette séance non-académique, en compagnie de lectrices et lecteurs attentionnés, enthousiastes et critiques.

*Entrée libre dans la limite des places disponibles  
Programme et inscriptions sur citechaillot.fr*



© Cécile Bodart

**JEUDI 19 MARS DE 10H A 17H**  
**VENDREDI 20 MARS DE 10H A 18H**

## ENCORE L'ARCHITECTURE, ENCORE LA PHILOSOPHIE

**Premier colloque du réseau Arena (Architectural Research in Europe Network Association)**

Trente ans après le colloque « Mesure pour mesure, architecture et philosophie » de 1985, un nouveau colloque international repose la question : aujourd'hui, qu'en est-il encore du croisement de nos pratiques ? Les termes à préfixe (trans-, re-, co-, alter-architectures, bio-, géo-, éco-sophies...) peuplent aujourd'hui le débat. En linguistique, un préfixe a pour but non seulement de former un nouveau mot, mais de réactiver son sens.

L'enjeu est de remonter le cours des fabriques d'idées contemporaines par le prisme des « récits en préfixes ». Comment ces successions de préfixes questionnent-elles le sens de nos pratiques ?

Quels sont ces événements qui ont orienté, ré-orienté, dés-orienté nos discours ?

Ces récits traversés par ces déclinaisons de suffixes interrogent les fondements de nos disciplines.

Qu'est-ce qui encore et toujours résiste ?

La rencontre veut permettre aux deux disciplines de se re-raconter leur histoire, pour saisir ce qu'il en est, aujourd'hui et encore, de leurs pratiques.

### Programme (sous réserve de modification)

Conférences de Sylviane Agacinski (philosophe, professeure à l'EHESS), Benoît Goetz (philosophe, professeur à l'Université Paul Verlaine de Metz), Jean-Luc Nancy (philosophe, Université de Strasbourg) et Christian de Portzamparc (architecte et urbaniste).

Les tables de discussion sont animées par Manola Antonioli (Université de Paris-Ouest Nanterre), Stephan Bendiks & Aglaée Degros (agence Artgineering; Academy of Fine Arts, Rotterdam, Roland Rainer Chair, TU Vienne), Murray Fraser (Bartlett School of London; président du réseau ARENA), Daniel Payot (Université de Strasbourg), Thierry Paquot (Institut d'Urbanisme de Paris, Paris XII-Val-de-Marne), David Vanderburgh (Université Catholique de Louvain) et Pieter Versteegh (École d'ingénieurs et d'architectes de Fribourg).

Conclusion par Chris Younès, professeure à l'ENSA de Paris La Villette et à l'École Spéciale d'Architecture, fondatrice du laboratoire GERPHAU et du réseau international philAU.

*Commissaires : Chris Younès, Xavier Bonnaud et Céline Bodart*

*Co-organisé par la Cité de l'architecture & du patrimoine et le laboratoire GERPHAU, groupe d'étude et de recherche en Philosophie, Architecture, Urbain (ENSAPLV, UMR-Lavue 7218)*

*Avec le soutien de l'UMR-Lavue CNRS 7218 (Laboratoire Architecture, Ville, Urbanisme, Environnement) et du réseau philAU (réseau scientifique thématique: Philosophie, Architecture, Urbain), École Spéciale d'Architecture*

*Plus d'informations sur le site [archiphilo.eu](http://archiphilo.eu)  
 Contact : [colloquegerphau@gmail.com](mailto:colloquegerphau@gmail.com)*

*Le colloque débouchera sur la publication d'un ouvrage  
 Encore l'architecture, encore la philosophie  
 sous la direction de Chris Younès*

*Entrée libre dans la limite des places disponibles  
 Programme et inscription sur [citechaillot.fr](http://citechaillot.fr)  
 Langues des échanges : français et anglais*





# COLLO ques confe rences DEBATS

## LES COURS PUBLICS



Cité épiscopale d'Albi © Musée d'Albi/Michel Fabre

**UN JEUDI SUR DEUX DE 18H30 À 20H30,  
D'OCTOBRE 2014 À MAI 2015**

### **LES DÉFIS DU PATRIMOINE MONDIAL. MODERNITÉS, UNIVERSALITÉ**

*Auditorium*

Partout à travers le monde, le talent des hommes a produit d'immenses chefs-d'œuvre, expressions matérielles ou immatérielles de l'esprit des lieux. Au <sup>xx</sup>e siècle, les ravages des guerres, l'industrialisation et l'urbanisation sauvages ont conduit les peuples à reconnaître leurs richesses mutuelles et créé les conditions d'un ambitieux dialogue inspiré par un idéal de paix.

Le cycle des cours publics 2014-2015 est consacré à la diversité des héritages de l'humanité: icônes et ensembles bâtis historiques; sites et ressources environnementales exceptionnelles; nouveaux patrimoines, désormais confrontés aux enjeux internationaux de patrimonialisation.

**UN CORPUS SANS FRONTIÈRE.  
IDENTIFIER, RÉSERVER, PROTÉGER**

**JEUDI 8 JANVIER 2015**

**Des ponts pour le <sup>xxi</sup>e siècle: vivre  
au quotidien dans les centres urbains  
historiques (Bordeaux, Dresde)**

*Michèle Lariüe-Charlus, Sebastian Redecke  
et Alain Marinos*

**JEUDI 22 JANVIER 2015**

**Les paysages culturels dans la rencontre  
entre nature et culture** *Yves Luginbühl et Michèle Prats*

**JEUDI 5 FÉVRIER 2015**

**Sur la piste immatérielle des cultures du monde**  
*Chérif Khaznadar*

**JEUDI 5 MARS 2015**

**La planète comme chantier** *Olivier Poisson*

**PRÉSERVER LA DIVERSITÉ,  
PARTAGER L'UNIVERSEL**

**JEUDI 19 MARS 2015**

**Risques, synergies, défis: tourisme  
et développement dans les sites du patrimoine  
mondial** *Maria Gravari-Barbas*

**JEUDI 2 AVRIL 2015**

**Vivre ensemble dans les (grands) paysages  
patrimoniaux** *Isabelle Longuet et Xavier Bailly*

**JEUDI 9 AVRIL 2015**

**Agir solidairement pour le développement**  
*Yves Dauge et Michel Brodovitch*

**JEUDI 7 MAI 2015**

**L'avenir du patrimoine, entre compétition  
internationale et cultures mondialisées**  
*Table-ronde et débat animés par Bruno Favel, Azedine  
Beschtaouch, Mounir Bouchenaki, Jean-François Caron,  
Jean Musitelli et Olivier Poisson*

**MARDI 31 MARS & MERCREDI 1<sup>ER</sup> AVRIL 2015**

**Doctrines, objets et outils de gestion  
du patrimoine mondial**

*Journées d'étude*

*Programme complet sur [citechaillot.fr](http://citechaillot.fr)*

*Abonnement annuel: 13 séances de 2h00 / PT: 110€  
incluant deux visites des collections du musée ou expositions  
temporaires / TR: 80€. À la séance : PT: 8€ / TR: 6€*

*Renseignements et inscription: Denise Lefebvre  
01 58 81 52 94 / [delefebvre@citechaillot.fr](mailto:delefebvre@citechaillot.fr)*

*\* Le tarif réduit pour le cycle s'applique aux étudiants,  
demandeurs d'emploi, RMI, RSA, détenteurs de la carte  
Culture, architectes du patrimoine. Justificatifs à joindre*





Fabrik house, Tallinn, Estonie, KOKO architectes, 2004-2006 © Anne Maasik

### LES LUNDIS À 19H

## LES ENTRETIENS DE CHAILLOT

*Auditorium*

Conférence mensuelle d'un architecte, d'un urbaniste ou d'un paysagiste invité, français ou étranger, sur ses réalisations et ses projets, sa pensée, sa démarche, ses méthodes. Les Entretiens s'adressent à la fois aux professionnels et à un public plus large, curieux ou concerné.

**LUNDI 12 JANVIER 2015 À 19H**

**Jean-Christophe Quinton, Paris**

**LUNDI 9 FÉVRIER 2015 À 19H**

**KOKO, Andrus Kõresaar et Raivo Kotov,  
Tallinn, Estonie**

**LUNDI 9 MARS 2015 À 19H**

**Anne-Flore Guinée et Hervé Potin,  
Guinée-Potin, Nantes**

**LUNDI 13 AVRIL 2015 À 19H**

**Georges Heintz Strasbourg**

*Entrée libre dans la limite des places disponibles  
Programme et inscription sur [citechaillo.fr](http://citechaillo.fr)*



Dessins originaux de Caroline Challan Beval, d'après des œuvres de la collection du musée des Monuments français/Cité de l'Architecture & du Patrimoine © Graphisme : Kera Ipide

**JEUDI 15 JANVIER 2015 À 19H**

## MATHÉMATIQUES ET ARCHITECTURE, COMMENT REPENSER L'ESPACE HABITÉ AUJOURD'HUI ?

*Auditorium*

Dans le cadre de sa collaboration pour l'exposition *Ars architectonica*, le philosophe et mathématicien, Luciano Boi, propose de s'interroger sur ce que pourrait être un « espace habité » aujourd'hui. Il développe son propos autour de deux questions: en quoi un projet d'espace habité conçu par un architecte et un modèle d'espace géométrique imaginé par un mathématicien peuvent se rencontrer? Et en quoi suggèrent-ils de nouvelles manières d'organiser la vie dans nos espaces urbains?

*Luciano Boi est enseignant-chercheur à l'École des Hautes Études en Sciences Sociales, au Centre de Mathématiques (Paris). Il a été professeur et chercheur invité dans plusieurs universités et institutions de recherche européennes et américaines. Parmi ses ouvrages: Le problème mathématique de l'espace. Une quête de l'intelligible (Springer-Verlag, 1995), Morphologie de l'invisible (Pulim, 2011), Pensare l'impossibile - Dialogo infinito tra arte e scienza (Springer, 2012).*

*La conférence fera l'objet d'une introduction par Carole Lenfant, commissaire de l'exposition.*

*Entrée libre dans la limite des places disponibles  
Programme et inscription sur [citechaillo.fr](http://citechaillo.fr)*







Facade et coupe sur la rue Racine de l'École nationale spéciale de dessin, Paris.  
Pl. 6 de la Revue Générale de l'Architecture et des Travaux Publics, vol. XXX; E. Maurages; 1873  
Collection particulière © CAPA/MMF

**JEUDI 12 FÉVRIER 2015 DE 9H À 18H**

## REGARDS SUR VIOULET-LE-DUC, RECHERCHES ET ACTUALITÉ

**Journée d'études**

*Auditorium*

En lien avec l'exposition *Viollet-le-Duc, les visions d'un architecte*, une journée d'études est organisée sur l'actualité de Viollet-le-Duc. Ce dernier compte en effet parmi ces grands architectes dont l'œuvre et les prises de positions ont suscité de multiples relectures, du XIX<sup>e</sup> siècle à nos jours. Chaque génération y dégage de nouvelles perspectives tant historiques qu'en matière de projet architectural.

Autour du commissaire général de l'exposition Jean-Michel Leniaud, cette journée réunira des auteurs ayant récemment publié sur Viollet-le-Duc, des historiens et des architectes.

*Entrée libre dans la limite des places disponibles  
Programme complet et inscription obligatoire  
sur [citechaillot.fr](http://citechaillot.fr)*



Extension de la maison Na'ir Ba'Surrah à Ma'at'at 'Urah, vallée de Daw'an, Yemen  
© Daw'an Architecture Foundation, 2011. Photo: Abdulrahman Ba'Bagi

**PREMIER TRIMESTRE 2015**

## LEÇON INAUGURALE DE L'ÉCOLE DE CHAILLOT

*Auditorium*

Chaque année, à l'occasion de sa leçon inaugurale, l'École de Chaillot demande à un architecte contemporain de nous parler de son rapport à l'histoire et au patrimoine dans sa pratique contemporaine. Il nous paraît essentiel de réfléchir en complicité avec de grands architectes contemporains sur l'alchimie qui interagit entre patrimoine et création. La qualité en dépend complètement, tant il est vrai qu'il n'y a pas de projets sans inscription dans le territoire, la ville ou l'histoire. C'est par la compréhension d'un lieu et de son histoire que se construisent les plus ambitieux projets. Temps fort dans le cursus de la formation, cet événement s'inscrit également dans la diffusion de la culture architecturale et ouvert à un public plus large.

Depuis 2004, de prestigieux architectes se sont succédés dans cet exercice dont Henri Gaudin, Patrick Berger, Pierre-Louis Faloci, Jean Nouvel, Jean Marie Duthilleul, Alexandre Chemetoff, Bernard Desmoulin, Wang Shu, et dernièrement, Salma Samar Damluji.

*Programme complet et inscription obligatoire  
sur [citechaillot.fr](http://citechaillot.fr)*



L'École nationale supérieure d'architecture de Paris-Val-de-Seine, Paris sur', Frédéric Borel architecte,  
2002-2007 © Francis Rambert

**TABLES RONDES**

## UN BÂTIMENT, COMBIEN DE VIES ? LA TRANSFORMATION COMME ACTE DE CREATION

*Auditorium*

**MERCREDI 4 FÉVRIER 2015 DE 15H À 19H**

### Approche théorique, « Transformation versus conservation »

À l'inverse d'une rénovation à l'identique, la transformation ouvre le champ de la réinterprétation de l'œuvre existante : questionner le lieu, reformuler le projet initial comme le programme, c'est tout l'enjeu d'une démarche créative de réutilisation.

**LUNDI 16 MARS 2015 DE 15H À 19H**

### Approche technique, « Transformer c'est expérimenter »

Au-delà d'une incontournable mise aux normes, stimuler l'usage et l'appropriation : expérimentation technique, spatiale, programmatique, sociale.

**MARDI 2 JUIN 2015 DE 15H À 19H**

### Approche économique, « Transformation versus démolition »

Équation économique et réflexion sur le programme pour une gestion globale des projets : les atouts de la reconversion

*Entrée libre dans la limite des places disponibles  
Programme et inscription sur [citechaillot.fr](http://citechaillot.fr)*

**JEUDI 26 ET VENDREDI 27 MARS 2015  
DE 9H À 19H**

## SENSIBILISER LES PUBLICS À LA CONSERVATION PRÉVENTIVE

**Journées d'études**

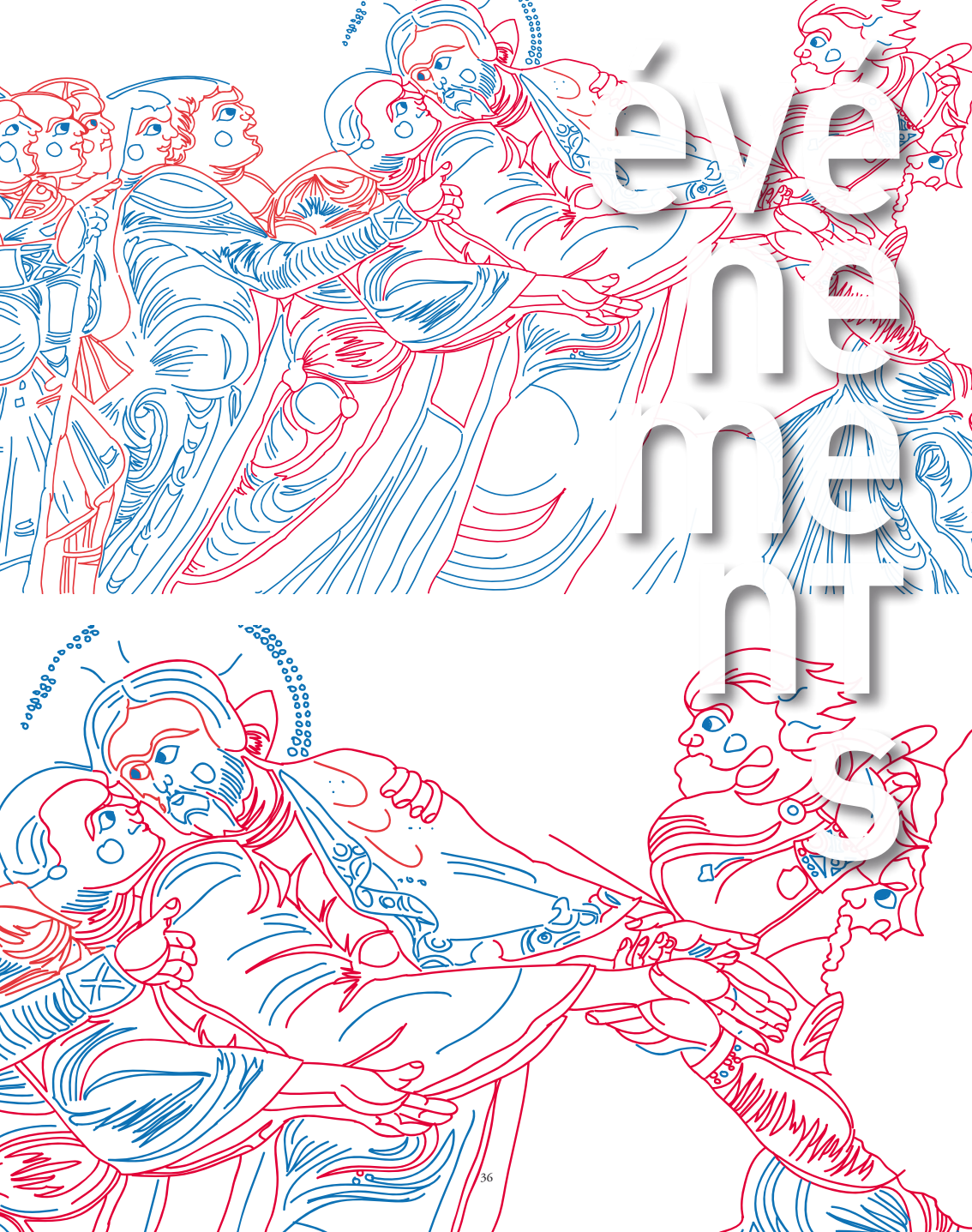
*Auditorium*

La Direction générale des patrimoines au ministère de la Culture et de la Communication organise en partenariat avec la Cité de l'architecture & du patrimoine les cinquièmes journées professionnelles de la conservation-restauration, sur le thème de l'information et de la sensibilisation des publics à la conservation des collections.

Gérer une collection, des archives ou un monument, c'est à la fois rendre ces œuvres accessibles à un nombre important de visiteurs, et les conserver pour les générations futures. Dès lors, comment gérer l'affluence tout en préservant les sites et collections, mais aussi comment informer un public désireux d'en savoir plus, sur la fragilité des œuvres, sur les restaurations en cours ou sur les « trésors » des réserves ?

Une vingtaine d'intervenants feront état de leur expérience et de réalisations effectives, dans les champs patrimoniaux divers (archéologie, archives, musées, bibliothèques, monuments historiques) pour sensibiliser et informer les publics. Deux tables-rondes permettront d'élargir les débats.

*Entrée libre dans la limite des places disponibles  
Programme et inscription sur [citechaillot.fr](http://citechaillot.fr)*



# événements

## ÉVÉNEMENTS



Caroline Challan Belval, réalisant l'Eve-Espace Stratifié © Caroline Challan Belval

**LES JEUDIS 22 JANVIER ET 19 MARS 2015,  
DE 18H30 À 20H30**

### CARTE BLANCHE AUX ÉTUDIANTS

La Cité donne carte blanche à des étudiants de différentes formations (histoire de l'art, arts appliqués...) le temps d'une soirée pour faire découvrir les collections aux visiteurs. Une occasion unique d'entrer en dialogue avec ces œuvres autrement grâce à un éclairage riche et décalé.

*Activité comprise dans le billet d'accès au musée  
Voir informations pratiques/tarifs p. 67*

**LES JEUDIS 15 JANVIER, 12 FÉVRIER,  
12 MARS ET 16 AVRIL 2015 À 14H30**

### RENCONTRES AVEC LA CONSERVATION

Les équipes de conservation du musée des Monuments français proposent ces rencontres comme l'occasion de présenter un aspect de leur métier en lien avec l'actualité des galeries : restauration, nouvelles acquisitions, projets muséographiques et secrets du métier. L'intervenant approfondira particulièrement une thématique ou un ensemble d'œuvres d'une galerie du musée.



Tympan de l'église abbatiale de Moissac © CAPA/Nicola Boud

**JEUDI 15 JANVIER 2015 À 14H30**  
**Autour de l'exposition *Ars Architectonica*,  
Caroline Challan Belval**

*Par Carole Lenfant, attachée de conservation,  
adjointe au conservateur*

**JEUDI 12 FÉVRIER 2015 À 14H30**  
**La salle d'ornementation du musée  
de sculpture comparée, en écho  
à l'exposition *Viollet-le-Duc*,  
*les visions d'un architecte***

*Par Emily Rawlinson, attachée de conservation*

**JEUDI 12 MARS 2015 À 14H30**  
**L'unité d'habitation de Le Corbusier,  
en lien avec le 50<sup>e</sup> anniversaire  
de sa disparition**

*Par Elvira Férault, attachée de conservation,  
adjointe au conservateur*

**JEUDI 16 AVRIL 2015 À 14H30**  
**Ville et campagne dans les peintures  
murales médiévales**

*Par Bénédicte Mayer, attachée de conservation*

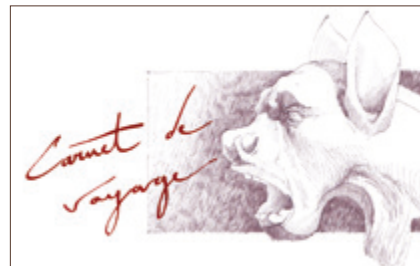
*Durée: 1h30  
Visite comprise dans le prix du billet d'entrée  
aux collections permanentes  
Achat à l'avance aux caisses ou sur le réseau Fnac*



# acti vités cultural es



## ADULTES INDIVIDUELS



Carnet de voyage © Illustration : Jérôme Soheylan, graphisme : Keva Epale/CAPA

### PARCOURS LIBRES

#### EXPOSITIONS TEMPORAIRES

##### Toucher pour dessiner

##### Atelier de dessin dans le noir

À partir de 7 ans

Une expérience sensorielle inédite ! Viollet-le-Duc préconisait un travail de dessin de mémoire et d'observation. Ici, c'est du bout des doigts que les visiteurs « regardent » six œuvres de l'artiste reproduites en relief. Ils les dessinent ensuite, dans le noir, sur un support adapté.

*Accès libre pour les visiteurs munis d'un billet d'entrée à l'exposition. Espace en libre accès ouvert à tous les publics, nombre de places limité à 6 personnes*

##### Carnet de voyage

À partir de 17 ans - 3,50€

Ponctué de dessins d'illustrations du dessinateur Jérôme Soheylan, ce livret est conçu comme un carnet de voyage à travers l'exposition. Vous y découvrirez l'œuvre extraordinaire et foisonnante de Viollet-le-Duc, ainsi que sa technique de dessin. À vous de l'expérimenter en complétant le carnet au gré de vos envies, tout en découvrant l'exposition.

*Disponible aux caisses*



Parcours visioguide © DR

### COLLECTIONS PERMANENTES

#### Parcours visioguide

À partir de 12 ans

Le visioguide du musée propose une visite d'une sélection d'œuvres phare du musée, retraçant l'histoire de l'architecture du XII<sup>e</sup> siècle à nos jours. Équipé d'un smartphone, le visiteur est invité à observer plus attentivement les œuvres qui l'entourent et les replacer dans leur contexte historique et architectural.

*Compris dans le billet d'accès aux collections permanentes et sur dépôt d'une pièce d'identité*

*Disponible aux caisses*

*Disponible gratuitement sur Google Play et iTunes*

*Ce dispositif bénéficie du soutien de Samsung Electronics France*

#### Petit vocabulaire d'architecture

Un lexique illustré pour mieux comprendre la galerie de sculpture monumentale.

*Disponible aux caisses*

## ADULTES INDIVIDUELS



Tympan de la basilique Sainte Marie Madeleine de Vézelay © David Bordes/CAPA

### VISITES GUIDÉES

#### EXPOSITIONS TEMPORAIRES

**Viollet-le-Duc, les visions d'un architecte**  
**Mercredis 7 janv., 4 fév. et 4 mars à 15h30**  
**Dimanches 11 janv., 1<sup>er</sup> fév. et 1<sup>er</sup> mars à 15h30**

**Revoir Paris,**  
**François Schuiten et Benoît Peeters**  
**Mercredis 14 janv., 11 fév. et 4 mars à 15h30**  
**Dimanches 18 janv., 8 fév. et 1<sup>er</sup> mars à 15h30**

*Durée: 1h30/ Tarif: 5€ (entrée non incluse)*  
*Achat à l'avance aux caisses ou sur le réseau Fnac*

#### COLLECTIONS PERMANENTES

**Visite découverte: les Incontournables**  
**Les 16, 18, 19, 20 février à 15h30**

Venez découvrir les œuvres majeures des collections de la Cité tout en vous familiarisant avec l'histoire de l'architecture du Moyen Âge à nos jours.

*Durée: 1h30*  
*Visite comprise dans le prix du billet d'entrée aux collections permanentes*  
*Achat à l'avance aux caisses ou sur le réseau Fnac*  
*Visite assurée à partir de 5 participants*



Stage « Dessiner l'architecture » © DR

### STAGES ADULTES

**LES 7 ET 8 FÉVRIER**  
**ET LES 7 ET 8 MARS 2015**

#### Dessiner l'architecture

*À partir de 17 ans (de débutant à confirmé)*

Dessiner l'architecture, c'est aussi l'observer et la décortiquer pour mieux la comprendre. Sous la conduite du dessinateur Jérémy Soheylian, ce stage vous familiarisera avec le langage du dessin, afin de prendre en note, de « raconter » ce que vous observez. Par le biais du dessin, vous parcourrez 1000 ans d'histoire de l'architecture française, et apprendrez à distinguer les particularités de chaque époque.

*Durée: 2 séances de 6h/ de 11h à 13h et de 14h à 18h*

*Tarif forfaitaire: 95€/12 participants max*

*Réservation: groupes@citechailot.fr*

*Informations: 01 58 51 50 19*

## JEUNE PUBLIC



Raconte-moi la ville © CAP/DR

### VISITES ANIMÉES

**DU 10 JANVIER AU 4 AVRIL, LE SAMEDI À 15H30**  
*Vacances d'Hiver (du 14 au 28 février 2015)*  
*Lundi, mercredi, jeudi, vendredi et samedi à 15h30*

#### Énigmes d'archi à croquer 6 - 10 ans

Le temps d'une visite, la Cité se transforme en grand livre ouvert. Au fil des énigmes, l'histoire se raconte et les enfants croquent, dessinent, colorient. Ils repartent des images plein la tête, des dessins plein les poches.

*Durée: 1h30/ Tarif: 8€/Achat à l'avance aux caisses, sur citechailot.fr ou sur le réseau Fnac*

**DU 11 AVRIL AU 27 JUIN, LE SAMEDI À 15H30**  
*Vacances de Printemps (du 18 avril au 2 mai 2015)*  
*Lundi, mercredi, jeudi, vendredi et samedi à 15h30 (sauf 1<sup>er</sup> mai)*

#### Objectif transformation ! 6 - 10 ans

Stop à la destruction, place à la création, réinventons de nouvelles vies pour nos constructions! Une piscine convertie en théâtre, une usine qui devient logement, un stade qui fleurit en jardin... Avec carnet, crayons et imagination pour seuls outils, les enfants s'emploient à transformer les usages et métamorphoser une sélection de bâtiments emblématiques du patrimoine moderne. Ici pas de contrainte, carte blanche à la création!

*Durée: 1h30/ Tarif: 8€/Achat à l'avance aux caisses, sur citechailot.fr ou sur le réseau Fnac*

*Les ateliers bénéficient du mécénat de la Fondation Spie Batignolles, et du soutien de Faber Castell*

## ATELIERS ANNIVERSAIRE

La Cité invite les enfants à fêter leur anniversaire pour découvrir l'architecture autour d'un atelier ludique.

**LES MERCREDIS À 15H, LES SAMEDIS À 14H ET À 16H30**

#### Raconte-moi la ville... 4-10 ans

Qu'est-ce qu'une ville? Quels bâtiments la composent? En observant des maquettes fabuleuses dans les galeries du musée, les enfants recherchent l'inspiration pour créer ensuite leur propre ville en papier multicolore à partir de pliage, collage et découpage...

*Durée: 2h - 12 enfants maximum/ Tarif forfaitaire: 250€*  
*Réservation: groupes@citechailot.fr*

*Le goûter d'anniversaire, les bonbons et les boissons sont fournis. La Cité vous offre des cartons d'invitation à compléter*

## ATELIER DU WEEK-END À LA DEMANDE

La Cité propose d'accueillir le week-end les familles et les jeunes de 10 à 18 ans en groupe autour d'une visite atelier.

**LES SAMEDIS ET DIMANCHES À 14H ET 16H30**

#### Ma maquette d'architecture 10-18 ans

Après une visite dans les galeries pour s'inspirer, les visiteurs créeront en atelier une maquette d'un bâtiment réel ou imaginaire.

*Durée: 2h/16 participants maximum*  
*Tarif forfaitaire: 250€*  
*Sur réservation: groupes@citechailot.fr*





Stage «Imprimer la ville» © Mathilde Seguin

## STAGES ENFANTS

*Vacances d'Hiver (du 14 au 28 février 2015)*

**DU LUNDI 16 AU MERCREDI 18 FÉVRIER 2015**

### Imprimer la ville 9-14 ans

Mathilde Seguin, plasticienne, emmène les enfants en voyage et les invite à poser un regard singulier et plastique sur la ville. Elle emprunte des chemins de traverse pour les conduire vers des paysages où motifs de bâtiments, de façades sont gravés et découpés comme dans notre mémoire. Les enfants expérimentent la technique de la gravure à la pointe sèche et réalise un album relié de leurs tirages et matrices.

*Tarif forfaitaire: 85€ - 14 participants max. par stage*

**DU MERCREDI 18 AU VENDREDI 20 FÉVRIER 2015**

### Paris: année 2050 9-14 ans

Les illustrateurs Ale+Ale créent des images en associant des coupures de journaux, des dessins et des rêves. Leur album *Paris 2050* est un almanach d'anticipation où les monuments de la capitale servent de toile de fond à des scènes de la vie moderne, un peu bousculée! À partir d'une technique mixte, les enfants explorent en leur compagnie comment représenter la ville, le quartier, la rue. Aiguiser son regard, être attentif au présent pour mieux imaginer un futur fait de souhaits et de fantaisie, voilà les ingrédients indispensables pour inventer son Paris de 2050.

*Tarif forfaitaire: 85€ - 14 participants max. par stage*



Stage «Architectures ré[créatives]» © Bénédicte Enou, Kévin Sourivong

**DU LUNDI 23 AU MERCREDI 25 FÉVRIER 2015**

### Architectures ré[créatives], du virtuel au réel 13-16 ans

Expérimentez l'impression 3D avec Bénédicte Enou et Kévin Sourivong, architectes à l'atelier Tropique. Ils vous apprendront à utiliser différents outils numériques pour modéliser et imprimer votre architecture. Conception du projet, maquette 3D et insertion dans un environnement imaginaire: trois jours pour tester votre imagination et votre créativité!

*Tarif forfaitaire: 110€ - 8 participants max. par stage*

**DU MERCREDI 25 AU VENDREDI 27 FÉVRIER 2015**

### Un bâtiment: plusieurs vies! 9-14 ans

Une gare transformée en musée, un toit d'immeuble qui devient jardin, des hangars recyclés en logements: au fil du temps l'architecture change d'emploi. En écho à l'exposition *Un bâtiment, combien de vies?*, Pauline de Divonne, architecte, propose aux enfants d'imaginer en maquette comment métamorphoser un bâtiment pour lui donner une seconde vie. Et si on arrêta de démolir pour construire?

*Tarif forfaitaire: 85€ - 14 participants max. par stage*

*Durée: 3 séances de 3h1 de 14h30 à 17h30*

*Réservation: groupes@citechallot.fr*

*Informations: 01 58 51 50 19*







Jeux de construction © CAPA/DR

ATELIER EN FAMILLE

DU 4 JANVIER AU 5 AVRIL 2015

Dimanche à 15h30

Jeux de construction : hissez haut la tour!

À partir de 4 ans

Un imagier à la main, toute la famille part à la découverte des tours du musée. Ces maquettes aident petits et grands à imaginer et à construire en atelier la tour la plus haute, la plus drôle, la plus folle... Pour seule contrainte: il faut que ça tienne!

DU 12 AVRIL AU 28 JUIN 2015

Dimanche à 15h30

Jeux de construction : home, sweet home !

À partir de 4 ans

Bienvenue chez vous ! La Cité vous invite à construire en famille votre maison rêvée. Vous imaginez, pendant la visite, le plan, les façades et les aménagements intérieurs. Puis en atelier, vous réalisez la maquette de votre projet en jeux de construction. Petits et grands inventent ensemble et travaillent main dans la main.

Durée: 1h30/Tarif: 8€ par participant (enfant ou adulte: présence requise d'un parent). Achat à l'avance aux caisses, sur citechaillot.fr ou sur le réseau Fnac (billet donnant accès aux collections permanentes)



Jeux de construction © CAPA/DR



Jeux de construction © CAPA/DR



Portail roman, dispositif manipulable dans les galeries © CAPA/DR

DISPOSITIFS  
DANS LES GALERIES

Dispositifs manipulables pour les tout-petits

À partir de 3 ans - Galerie de sculpture monumentale

Matali Crasset, designer, invite les plus jeunes à imaginer des animaux merveilleux avec son bestiaire fantastique et à créer des vitraux sur une cathédrale en plexiglas.

Modes constructifs

À partir de 6 ans - Galerie de sculpture monumentale

Des éléments manipulables expliquent différents modes constructifs: arc en plein cintre, croisée d'ogives, charpentes, portail roman.

Accessible aux personnes en situation de handicap

L'atelier du mouleur

À partir de 6 ans - Galerie de sculpture monumentale

Une nouvelle table pédagogique, tactile et accessible à tous, présente en trois étapes les différentes phases permettant la réalisation d'un moulage. Une étape de manipulation permet d'appréhender pleinement cette technique.

Accessible aux personnes en situation de handicap



L'atelier d'un maître verrier © CAPA/DR

L'atelier d'un maître verrier  
un mobilier pédagogique sur la technique  
du vitrail vers 1500

Galerie de sculpture monumentale

Composé d'un établi et d'une table puzzle, ce dispositif permet de découvrir l'art du vitrail et présente les étapes de sa fabrication.

Accessible aux personnes en situation de handicap

Borne multimedia consacrée  
à Saint-Savin-sur-Gartempe

À partir de 6 ans - Galerie des peintures murales et des vitraux

Pour permettre une plus large visibilité, une borne multimédia tactile et bilingue fr/ang a été installée sous la coupole de Cahors, dans la galerie des peintures murales et des vitraux. Elle présente l'histoire de l'édifice et l'ensemble des peintures murales romanes de l'église.



## EN FAMILLE



### LIVRETS-JEUX EN FAMILLE

#### A comme Architecture

À partir de 8 ans - 2,50€

V comme Villa, M comme Maquette, O comme Ossature... ce livret aborde des notions élémentaires d'architecture illustrées par des maquettes de la galerie d'architecture moderne et contemporaine. En répondant à des jeux d'observation, de simulation et d'imagination, les enfants apprennent à lire les maquettes, à comprendre les secrets qu'elles renferment et à faire connaissance avec quelques architectes.

#### Cache-cache moulages

À partir de 5 ans - 2,50€

Trois illustrateurs de jeunesse s'invitent dans ce livret-jeu pour mettre en lumière, auprès des jeunes visiteurs, la richesse formelle et iconographique des moulages. Le jeu consiste à retrouver des formes, des fleurs, des costumes ou des animaux cachés dans les sculptures.

#### Archi Zoom

À partir de 5 ans - 1,50 €

Les enfants partent à la recherche de 20 maquettes de la galerie moderne et contemporaine. Au fur et à mesure du parcours, ils se familiarisent avec les mots simples de l'architecture et découvrent une grande diversité d'édifices. Conçu pour les tout-petits, l'imagier-jeu Archi Zoom aiguise le sens de l'observation en privilégiant le détail sur le global.

#### Sauvez l'alchimiste ! Archibald le chat

7-12 ans - 1,50€

Ce parcours a été créé par Évelyne Brisou-Pellen, spécialiste de littérature policière de jeunesse sur la période médiévale. En résolvant des énigmes pour sauver Archibald le chat dans la galerie de sculpture monumentale, les enfants sont amenés à observer, chercher et découvrir des aspects surprenants et étonnants de l'architecture!

*Livrets-jeux en vente aux caisses du hall principal.  
N'oubliez pas de vous munir d'un crayon!*

## ADULTES EN GROUPE



Visite guidée © DR

### VISITES LIBRES

La Cité est accessible aux groupes en visite libre sans droit de parole pour les conférenciers extérieurs. Des visites libres des collections permanentes et des expositions temporaires sont possibles. La réservation est gratuite mais obligatoire pour les groupes à partir de 10 personnes payants. Pour faciliter votre visite, différents dispositifs sont disponibles dans les trois galeries (fiches de salles, bornes interactives, vidéos) et sur Internet (dossiers pédagogiques, portails documentaires).

**LUNDI, MERCREDI, VENDREDI DE 11H À 19H  
ET LE JEUDI DE 11H À 21H**

*Réservation : citechaillot.fr rubrique « activités/en groupe »  
au moins 10 jours à l'avance*

### VISITES GUIDÉES

Vous pouvez réserver des visites guidées avec l'un de nos conférenciers et découvrir nos collections et expositions temporaires.

### AUTOUR DES COLLECTIONS PERMANENTES

#### VISITES GÉNÉRALES

#### Les Incontournables de la Cité

Découvrez les principaux chefs-d'œuvre de l'architecture française à travers les collections.

#### Découverte de l'architecture

##### à travers les collections

Initiez-vous aux grandes réflexions théoriques qui traversent l'architecture française du <sup>xii</sup>e siècle à nos jours.

#### Collections à la loupe

Approfondissez votre connaissance de la Cité à travers la visite d'une galerie de votre choix : la galerie de sculpture monumentale, la galerie des peintures murales et des vitraux, la galerie d'architecture moderne et contemporaine.

#### VISITES THÉMATIQUES

Sur demande : L'histoire des collections du musée, l'Art au service du sacré, Voyage littéraire, Le vitrail, La ville et ses bâtiments au <sup>xix</sup>e, L'architecture de fer, Le logement collectif,...

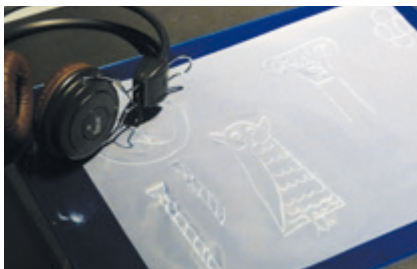
*En savoir plus : citechaillot.fr rubrique « activités/en groupe »*

### AUTOUR DES EXPOSITIONS TEMPORAIRES

#### Viollet-le-Duc, les visions d'un architecte

#### Revoir Paris, François Schuiten et Benoît Peeters

*Sur réservation. Voir les informations pratiques « tarifs » et « modalités de réservation » p. 67*



Dessin dans le noir © DR

## PUBLICS EN SITUATION DE HANDICAP

Différents parcours de visites et ateliers sont proposés aux publics en situation de handicap. Un discours et une médiation adaptés permettent une découverte et une compréhension des collections permanentes et des expositions temporaires par tous.

### INDIVIDUELS

#### VISITES GUIDÉES

**SAMEDI 7 FÉVRIER 2015 À 11H15**

**Visite tactile et descriptive de l'exposition  
Ars Architectonica, Caroline Challan Belval**

*À destination des visiteurs aveugles et malvoyants*

L'artiste contemporaine Caroline Challan Belval interroge les collections de la Cité.

La visite propose une expérience sensorielle de confrontation directe avec le travail de l'artiste. Des dessins en relief et des œuvres en verre moulé permettront notamment d'explorer du bout des doigts l'univers de l'artiste.

*Durée: 1h30/ Tarif: 5€*

*La gratuité est accordée à un accompagnant*

*Réservation: groupes@citechailot.fr*

*Achat des billets aux caisses du hall principal le jour même*

#### Visite découverte : Les Incontournables

Venez découvrir les œuvres majeures des collections de la Cité tout en vous familiarisant avec l'histoire de l'architecture du Moyen Âge à nos jours.

*Durée: 1h30. Visite comprise dans le prix du billet d'entrée aux collections permanentes, achat à l'avance aux caisses ou sur le réseau Fnac*

*Visite assurée à partir de 5 participants*

*Visite accessible aux publics en situation de handicap visuel, moteur et psychique. Se reporter à la rubrique «adultes individuels/visite guidée» pour les dates et conditions d'accès p. 47*

### PARCOURS AUTONOMES

#### Parcours libre dans l'exposition Ars Architectonica

L'artiste contemporaine Caroline Challan Belval interroge les collections de la Cité de l'architecture & du patrimoine. Son projet propose une expérience de confrontation directe par un travail artistique. Un parcours en duo (déficient visuel et son guide) permettra de découvrir des œuvres emblématiques de l'artiste du bout des doigts.

#### Parcours libre dans l'exposition Viollet-le-Duc, les visions d'un architecte

Un livret d'accompagnement de visite en braille et grands caractères permettra aux visiteurs déficients visuels, guidés par leurs accompagnateurs, de découvrir librement l'exposition.

*Le livret sera gracieusement prêté en échange d'une pièce d'identité*

#### Toucher pour dessiner. Atelier de dessin dans le noir À partir de 7 ans

Une expérience sensorielle inédite! Viollet-le-Duc préconisait un travail de dessin de mémoire et d'observation. Ici, c'est du bout des doigts que les visiteurs «regardent» six œuvres de l'artiste reproduites en relief. Ils les dessinent ensuite, dans le noir, sur un support adapté.

*Accès libre pour les visiteurs munis d'un billet d'entrée à l'exposition. Espace en libre accès ouvert à tous les publics, nombre de places limitées à 6 personnes  
Possibilité d'activité encadrée pour les publics en situation de handicap sur réservation à groupes@citechailot.fr*

### EN GROUPE

#### VISITEURS À MOBILITÉ RÉDUITE

La Cité est accessible aux visiteurs à mobilité réduite.

*Se reporter à la rubrique «adultes en groupe - visites guidées» pour le choix des thèmes p. 47*

#### VISITEURS SOURDS ET MALENTENDANTS

Les visites générales des collections permanentes sont proposées en Langue des Signes Française et en langue labiale.

*Se reporter à la rubrique «adultes en groupe - visites guidées» pour le choix des thèmes p. 47*

*Des boucles magnétiques sont disponibles sur demande dans le cadre de ces visites*

#### VISITEURS AVEUGLES ET MALVOYANTS

Des visites descriptives et tactiles sont proposées au sein des collections permanentes et des expositions temporaires.

#### Toucher et écouter l'architecture du Moyen Âge

Découverte de manière originale de l'architecture médiévale en vous mettant dans la peau d'un bâtisseur qui doit construire un arc en plein cintre roman et une croisée d'ogives gothique! Une grande maquette de cathédrale gothique, entièrement démontable, permet ensuite de parcourir les différents espaces.

#### Toucher et écouter l'architecture moderne

Rencontre avec des œuvres d'architectes du XIX<sup>e</sup> et du XX<sup>e</sup> siècle et appréhension des innovations techniques et des nouveaux matériaux de construction. Immersion dans une restitution à l'échelle 1 d'un appartement de la Cité radieuse de Le Corbusier en l'explorant «du sol au plafond».

#### Architecture et sculpture au bout des doigts

Cette visite propose un décryptage des grands décors sculptés ornant l'architecture du Moyen Âge et évoque les liens unissant ces deux arts. À l'aide d'une maquette manipulable de portail roman, les visiteurs découvrent les différentes parties d'un portail et la place de la sculpture sur celui-ci.

#### Paris au temps d'Hausmann

Cette visite vous plonge dans l'histoire de Paris et du baron Haussmann dans la deuxième moitié du XIX<sup>e</sup> siècle. Vous découvrirez pourquoi et comment il a transformé la ville.

### VISITEURS EN SITUATION DE HANDICAP MENTAL OU PSYCHIQUE

Divers thèmes de visites-ateliers permettent une approche sensible des collections permanentes et des expositions temporaires, fondée sur l'observation et l'échange.

#### Histoires sculptées à modeler

À la recherche de personnages et d'animaux aux histoires fabuleuses dans la galerie de sculpture monumentale avant de les modeler, en atelier, sur des carreaux d'argile.

#### Habille ta façade

Observation de la variété des façades imaginées par les architectes modernes avant d'en créer une en atelier, grâce à différentes techniques de peintures et de collages.

#### Matériaux à construire

Découverte des spécificités de divers matériaux utilisés en architecture à travers un parcours dans les collections permanentes puis réalisation d'une maquette de bâtiment «à habiller».

*Durée: visite 1h30, atelier 2h/ Tarif forfaitaire groupe: 60€  
Nombre de participants: se renseigner*

*Exceptionnellement possibilité d'organiser des visites en matinée à partir de 9h*

*Sur réservation. Voir «Informations pratiques, modalités de réservation» p. 67*



### VISITES GUIDÉES ET ATELIERS

**LUNDI, MERCREDI, JEUDI, VENDREDI DE 9H-18H**

La Cité de l'architecture & du patrimoine propose des points de vue complémentaires sur l'architecture à travers des activités adaptées au jeune public de la maternelle à l'enseignement supérieur. L'architecture est abordée par le biais de parcours autonomes (livrets-jeux), de visites (visites animées, visites contées) et d'expérimentations (éléments manipulables dans les salles, visites-ateliers).

*Vous trouverez toutes les informations dans la brochure « Activités culturelles scolaires - Centres de loisirs - Relais culturels » disponible en ligne sur [citechaillot.fr](http://citechaillot.fr)  
Informations: [groupes@citechaillot.fr](mailto:groupes@citechaillot.fr)  
Réservation: [citechaillot.fr](http://citechaillot.fr) rubrique « activités/en groupe »*

### ENSEIGNANTS ET ÉDUCATEURS

Des rencontres avec les chargés d'action culturelle sont régulièrement proposées aux enseignants et aux animateurs. Elles permettent de faire découvrir les espaces, les collections, les activités et les ressources pédagogiques proposées par la Direction des publics.

*Recevez la newsletter trimestrielle spéciale enseignant et tenez-vous informé(e) des rencontres et nouveautés en vous inscrivant à [groupes@citechaillot.fr](mailto:groupes@citechaillot.fr)*

**MERCREDI 14 JANVIER 2015 DE 14H30 À 16H30**

**Initiation à l'architecture du Moyen Âge à nos jours : techniques de construction, matériaux...**

**MERCREDI 21 JANVIER 2015 DE 14H30 À 16H30**

**Autour de la Renaissance: architecture, peinture, sculpture et vitrail**

**MERCREDI 4 FÉVRIER 2015 DE 14H30 À 16H30**

**Autour de l'architecture moderne et contemporaine : principes et fondamentaux**

**MERCREDI 11 FÉVRIER 2015 DE 14H30 À 16H30**

**Architecture et albums de jeunesse : comment l'architecture s'invite dans la littérature de jeunesse**

**MERCREDI 11 MARS 2015 DE 14H30 À 16H30**

**Initiation à l'architecture du Moyen Âge à nos jours : techniques de construction, matériaux...**

**MERCREDI 18 MARS 2015 DE 14H30 À 16H30**

**Autour de Le Corbusier, parcours croisé avec la Villa Savoye**

**MERCREDI 25 MARS 2015 DE 14H30 À 16H30**

**Ville et architecture au XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècle**

**MERCREDI 15 AVRIL 2015 DE 14H30 À 16H30**

**Autour du parcours « Archi-timbrée »**

*Inscription sur [citechaillot.fr](http://citechaillot.fr) rubrique « activités/en groupe/scolaires/ressources enseignants »*

### RELAIS DU CHAMP SOCIAL

La Cité de l'architecture & du patrimoine propose des informations/rencontres pour les relais culturels des associations et des structures du champ social.

**MERCREDI 11 FÉVRIER DE 14H30 À 16H30**

**L'architecture médiévale dans tous ses états**

Cette visite propose une immersion dans le monde médiéval: explorez l'architecture romane et gothique et découvrez les histoires racontées dans les sculptures et les peintures monumentales.

**MERCREDI 8 AVRIL DE 14H30 À 16H30**

**La ville moderne**

Cette visite est l'occasion d'évoquer les bâtiments significatifs d'une ville moderne, qui se sont développés au XIX<sup>e</sup> siècle et que nous utilisons toujours aujourd'hui. Connaître les édifices officiels et se repérer dans la ville sont des points essentiels pour évoluer dans la vie quotidienne.

*Réservations et informations: [relais@citechaillot.fr](mailto:relais@citechaillot.fr)  
01 58 51 50 48*

*Un correspondant est à votre disposition pour aider dans la conception et le choix de vos visites et activités*





## PROMENADES URBAINES

La Cité propose, en collaboration avec l'association Les Promenades urbaines, des visites permettant de découvrir in situ des sites architecturaux et urbains, historiques ou contemporains. Certaines prolongent des visites d'expositions permanentes ou temporaires. L'association Les Promenades urbaines regroupe notamment les Conseils d'architecture, d'urbanisme et d'environnement du Val-de-Marne, de Paris, de l'Essonne et des Hauts-de-Seine, la Cité de l'architecture & du patrimoine, le Pavillon de l'Arsenal, la Cité internationale universitaire de Paris, la Cité nationale de l'histoire de l'immigration, le Forum des Images, ainsi que des promeneurs.

*La programmation détaillée, les tarifs et les lieux de rendez-vous figurent sur le site [promenades-urbaines.com](http://promenades-urbaines.com) et sur [citechaillot.fr](http://citechaillot.fr). Inscriptions en ligne sur le site [promenades-urbaines.com](http://promenades-urbaines.com)*



Vue du transept sud de l'abbaye royale de Saint-Denis. Viollet-le-Duc discutant du projet de remise en place des tombeaux. Eugène Viollet-le-Duc; vers 1861. Dessin; aquarelle  
© Ministère de la Culture - Médiathèque de l'architecture et du patrimoine, Dac. RMN-Grand Palais /Image RMN-GP

### DANS LE CADRE DE L'EXPOSITION VIOULET-LE-DUC, LES VISIONS D'UN ARCHITECTE

*Un cycle de deux promenades sur et autour de l'œuvre de Viollet-Le-Duc*

Autour de Viollet-le-Duc, deux promenades permettront de mettre en lumière ses réflexions sur la revalorisation de l'architecture médiévale (immeubles particuliers du 9<sup>e</sup> arrondissement), d'observer ses grandes restaurations (Notre-Dame de Paris, la Sainte-Chapelle), de traquer l'influence de sa pensée sur l'architecture française.

**Dimanche 1<sup>er</sup> février 2015 de 14h à 18h**

**Viollet-le-Duc, Notre-Dame et le cœur de Paris**

*Avec Régis Labourdette, historien de l'art et photographe*

Viollet-le-Duc a fait plus qu'une restauration à Notre-Dame de Paris: comment qualifier, comment comprendre la restitution qu'il y a opérée? Et puisque la cathédrale est au cœur de Paris, il est impossible de laisser de côté son insertion dans la ville, qui a bien évolué depuis le Moyen Âge, aux xvii<sup>e</sup> et xviii<sup>e</sup> siècles mais surtout sous l'impulsion haussmannienne, donc précisément à l'époque des travaux de Viollet-le-Duc. Quelle tension entre ces deux immenses entreprises? Et nous n'oublions ni les tribulations de l'Hôtel-Dieu ni les mutations récentes du parvis.



Façade et coupe sur la rue Racine de l'École nationale spéciale de dessin. Paris; Planché 6 de la Revue Générale de l'Architecture et des Travaux Publics, vol. XXXE. Maurages; 1873; Estampe; lithographie  
Collection particulière © CAPAMMF

**Dimanche 8 février 2015 de 14h à 18h**

**Viollet-le-Duc dans le 9<sup>e</sup> arr. de Paris**

*Avec Laure Bunel, architecte*

À Paris, l'on connaît principalement l'œuvre de Viollet-le-Duc à travers la grande restauration de Notre-Dame-de-Paris. Mais l'architecte a également construit des immeubles particuliers en plein cœur de la capitale qui mettent en lumière ses réflexions sur la revalorisation de l'architecture médiévale. Cette promenade sur les contours du 9<sup>e</sup> arrondissement de Paris nous éclairera sur le contexte historique des constructions de Viollet-le-Duc à travers la révolution industrielle et les travaux d'Haussmann, et nous mènera jusqu'à l'Opéra Garnier.

### D'AUTRES PROMENADES AVEC

#### LE CAUE DES HAUTS DE SEINE

Le CAUE des Hauts-de-Seine et l'association Les Promenades urbaines s'associent pour vous proposer d'aborder les questions architecturales, l'urbanisme et les paysages de Sceaux à Montrouge en passant par Boulogne-Billancourt...

#### LE MUSÉE DE L'HISTOIRE DE L'IMMIGRATION

Les chemins de la mémoire de l'immigration se renouvellent avec un cycle de promenades interrogeant in situ l'implantation des populations migrantes sur le territoire du Grand Paris.



Portrait présumé de Charles Nègre sur la tour sud de Notre-Dame de Paris; Henri Le Secq (Jean Louis Henri Le Secq Des Tournelles, dit) (1818-1882); 1853; Contretype moderne d'après un négatif sur plaque de verre. Paris, Bibliothèque des arts décoratifs © Ministère de la Culture - Médiathèque de l'architecture et du patrimoine, Dac. RMN-Grand Palais / Henri Le Secq

### LE PAVILLON DE L'ARSENAL

Les expositions du Pavillon de l'Arsenal vous proposeront une expérience hors-les-murs avec une programmation de promenades qui dresseront le portrait d'une métropole en devenir.

*Détails à venir sur le site des Promenades urbaines et du Pavillon de l'Arsenal <http://www.pavillon-arsenal.com>*

### LES PROMENADES URBAINES LYON

En partenariat avec plusieurs structures rhônalpines, l'antenne lyonnaise des Promenades urbaines développe des promenades à travers la ville de Lyon et dans toute la région.

*Voir le détail de la programmation sur le site: <http://lyon.promenades-urbaines.com>*

### À DÉCOUVRIR ÉGALEMENT

Toute une programmation en lien avec de nombreux partenaires: la Cité internationale universitaire de Paris, le Forum des images, les CAUE d'Île-de-France, Paris Batignolles Aménagement, le Campus Condorcet, le Musée de la ville de Saint-Quentin-en-Yvelines, l'association Dédale, etc.

*Pour toutes ces promenades, programmation détaillée, description, tarifs, lieux de rendez-vous et formulaires d'inscription figurent sur le site [promenades-urbaines.com](http://promenades-urbaines.com)*



# Res sour ces Docu men taires

## RESSOURCES DOCUMENTAIRES



Bibliothèque de la Cité © Nicolas Khayat/ENIGMA

### BIBLIOTHÈQUE

La bibliothèque de la Cité met à la disposition de tous les publics intéressés par la discipline, une collection unique sur l'architecture moderne et contemporaine, la construction, l'architecture intérieure, le design, l'urbanisme, les sciences sociales appliquées à la ville, le paysage et les jardins. Représentatif de l'édition internationale, le fonds de la bibliothèque est riche de 40 000 livres, 500 titres de périodiques, 2 000 films documentaires et documents électroniques. La bibliothèque est également présente sur Internet à travers son « portail documentaire » ([portaildocumentaire.citechaillot.fr](http://portaildocumentaire.citechaillot.fr)). Ouverte tous les jours sauf le mardi, la bibliothèque est accessible gratuitement à toutes les personnes intéressées par la discipline et utilisant les collections, dans la limite de sa capacité (100 places de travail). Les collections sont en libre accès et exclusivement en consultation sur place. Des bibliothécaires spécialisés sont à la disposition des usagers pour les renseigner.

*Retrouvez l'actualité des « Conversations autour... » à la bibliothèque à la rubrique « Cité/Documentation » sur [citechaillot.fr](http://citechaillot.fr)*



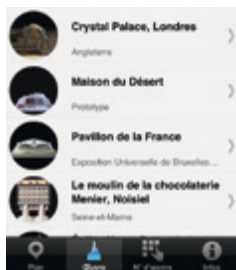
Bibliothèque de la Cité © Nicolas Khayat/ENIGMA

### PORTAIL DOCUMENTAIRE

Le portail documentaire est accessible sur [portaildocumentaire.citechaillot.fr](http://portaildocumentaire.citechaillot.fr). En plus des différentes bases de la bibliothèque (livres, périodiques, documents audiovisuels), il donne accès à la base de données des fonds du Centre d'archives de la Cité (*Archiwebture*), aux documents photographiques du musée, à des documents numérisés, à des dossiers documentaires et à des bases de données bibliographiques. Certaines grandes revues d'architecture sont en ligne: *L'Architecte*, *L'Architecture*, *L'Architecture d'Aujourd'hui*, *L'Architecture française*, *L'Architecture usuelle*, *L'Architecture vivante*, *L'Esprit nouveau*, *La Construction moderne*, *La Revue générale d'architecture*, *Le Béton armé*, *Le Carré bleu*, *Techniques et architecture*, *Travaux et Urbanisme*.

### RESSOURCES DOCUMENTAIRES POUR LES ENSEIGNANTS

Des dossiers pédagogiques sur différents thèmes abordés dans les collections du musée sont disponibles, notamment sur [citechaillot.fr](http://citechaillot.fr). Ils donnent une bibliographie et une sitographie, les liens avec les programmes scolaires, des documents d'étude, des pistes pour préparer ou prolonger la visite, ainsi qu'une sélection d'œuvres sur le thème choisi.



Visioguide de la Cité © CAPM

## L'APPLICATION ET LE VISIOGUIDE

La Cité propose deux applications pour les Smartphones : *Citedelarchi* et le visioguide du musée. Toutes les informations pour préparer votre visite sont accessibles facilement et de partout : visualisez en un coup d'œil tous les événements programmés, découvrez la richesse des collections du musée, ajoutez-les à votre calendrier personnel et connectez-vous aux réseaux sociaux pour partager vos impressions avec vos amis. Avec l'application, il est aussi possible d'acheter un billet électronique en ligne et de télécharger les autres applications mobiles de la Cité.

*Disponible gratuitement sur Google play et iTunes*

## MISE EN LIGNE DES COLLECTIONS DU MUSÉE

La base de données des collections du musée a été partiellement mise en ligne. Les premières collections concernées sont celles exposées, en attendant de pouvoir accéder progressivement aux collections actuellement en réserve. Les fiches documentaires des œuvres sont ainsi accessibles, grâce à de multiples possibilités de recherches de type plein-texte ou à partir de nombreux critères : titres, types d'œuvres, artistes et architectes, lieux, dates...

Centre d'archives d'architecture du XX<sup>e</sup> siècle © CAPM/Visioguide Lab

## CENTRE D'ARCHIVES D'ARCHITECTURE DU XX<sup>e</sup> SIÈCLE

Le Centre d'archives, situé hors du palais de Chaillot, collecte les archives des architectes, voire des urbanistes ou ingénieurs français, actifs depuis le début du XX<sup>e</sup> siècle.

Il réunit plus de 370 fonds d'archives (déposés par les Archives nationales ou par l'Académie d'architecture), représentatifs de nombreuses périodes et tendances de l'architecture française.

On y trouve les archives de pionniers du béton armé (Hennebique, Perret), d'architectes Art Déco (Bonnier, Sauvage, Moreux) ou modernes (Lurçat, Pingusson), ou de grands acteurs de l'équipement de la France d'après guerre (Candilis, Aillaud, Zehrufuss, Dubuisson, Gillet, Arretche).

Les archives comprennent des centaines de milliers de plans, de photographies, environ 600 maquettes, les dossiers écrits des projets et de nombreux documents personnels. Leurs inventaires, illustrés, sont consultables en ligne sur *Architectwebture*. Elles sont régulièrement présentées dans le musée ou les expositions de la Cité. Elles peuvent être consultées sur rendez-vous.

Jean Dubuisson, 1964-1972, Ensemble d'habitation, Metz-Borny © Le Rapport Photographique/CAPM/Archives d'architecture du XX<sup>e</sup> siècle

## ARCHIWEBTURE INVENTAIRES D'ARCHIVES D'ARCHITECTES EN LIGNE

La base de données du Centre d'archives permet d'accéder :

- aux fiches de présentation générale des fonds du Centre : elles intègrent notamment des notices biographiques et des références bibliographiques et sont souvent accompagnées d'images illustrant la carrière de chaque architecte ;
- aux inventaires de ces fonds, soit 200 instruments de recherches intégrés à la base elle-même, ainsi qu'une centaine d'autres accessibles au format pdf. De multiples possibilités de recherches sont offertes, à partir de nombreux critères : titres des projets, lieux, dates, protagonistes, etc. (les recherches de type plein-texte y sont également possibles).

*En savoir plus : [archiwebture.citechaillot.fr](http://archiwebture.citechaillot.fr)*

## ARCHIMÔME.FR SITE INTERNET JEUNE PUBLIC

La Cité a lancé Archimôme, premier site ludicoéducatif sur l'architecture pour les 7-12 ans et également accessible aux personnes en situation de handicap.

*À découvrir sur [archimome.fr](http://archimome.fr)  
Archimôme est désormais disponible en version anglaise  
Découvrez-la sur [archikid.fr](http://archikid.fr)*



Page Twitter de la Cité

## WEB TV

Une nouvelle ressource vidéo sur *citechaillot.fr* où retrouver l'ensemble des enregistrements effectués dans le cadre de la programmation de la Cité : cours publics, leçons inaugurales de l'École de Chaillot, Entretiens de Chaillot, conférences, débats, visites des expositions et des galeries du musée.

*[citechaillot.fr](http://citechaillot.fr), rubrique web TV*

## REJOIGNEZ-NOUS

**Facebook** Rejoignez notre communauté, suivez l'actualité en images, commentez, publiez, partagez votre passion pour le patrimoine et l'architecture et profitez des soirées spéciales réservées à nos fans!

*[facebook.com/citedelarchitecture](https://facebook.com/citedelarchitecture)*

**Twitter** Réagissez et commentez les expositions, conférences et autres événements de la Cité.

*[@citedelarchi](https://twitter.com/citedelarchi)*

**LinkedIn** Professionnels de l'architecture et du patrimoine, adhérez au réseau de professionnels.

*[linkedin.com/cite-de-l-architecture-et-du-patrimoine](https://linkedin.com/cite-de-l-architecture-et-du-patrimoine)*  
**Flickr & Pinterest** Retrouvez la Cité en images et publiez vos plus belles photos faites lors de votre visite.

*[Flickr.com/photos/citearchi](https://Flickr.com/photos/citearchi)  
[Pinterest.com/citedelarchi](https://Pinterest.com/citedelarchi)*



# PUBLICATIONS

## PUBLICATIONS



### UN BÂTIMENT, COMBIEN DE VIES ? LA TRANSFORMATION COMME ACTE DE CRÉATION

Le phénomène de la réutilisation/reconversion des bâtiments et des sites industriels, dont la dynamique est issue d'opérations menées aux États-Unis dès les années 1960, est allé en s'intensifiant dans les cinquante dernières années et a donné lieu, en Europe, à de multiples interprétations et pratiques architecturales créatives, qui s'élargissent aujourd'hui à tous types de constructions, avec des innovations d'ordre programmatique, technique, économique et social. Cet ouvrage réunit des contributions d'architectes et de critiques qui mettent en perspective la question de la transformation, autour des huit thèmes présentés dans l'exposition.

Textes de Marc Barani, Gwenaél Delhumeau, Frédéric Edelmann, Henri-Pierre Jeudy, Carles Llop, Dominique Lyon, Francis Rambert, Sebastian Redecke, Richard Scoffier, Bernard Tschumi. Transcription de cinq conversations avec les architectes Jacques Herzog, Anne Lacaton et Jean-Philippe Vassal, Dominique Perrault, Renzo Piano, Bernard Reichen et Philippe Robert.

*Ouvrage collectif sous la direction de Francis Rambert, Coédition Silvana Editoriale/Cité de l'architecture & du patrimoine, 2015, 350 p., 39€*



### VIOLLET-LE-DUC LES VISIONS D'UN ARCHITECTE

Célèbre pour sa doctrine en matière de restauration, pour sa science archéologique, Eugène Viollet-le-Duc est également reconnu, depuis les années 1970, pour ses idées sur la création architecturale, soutenues par un rationalisme structurel et visionnaire singulier. Dessinateur hors pair, pédagogue, politicien, cet homme aux talents multiples est dévoilé dans l'exposition et le livre qui l'accompagne : une personnalité étrange et complexe, mobilisant un savoir encyclopédique au service d'un projet politique tout autant qu'esthétique. En tous points, une figure majeure du XIX<sup>e</sup> siècle français. De sa formation, marquée par ses voyages, à ses travaux de restauration, ou encore ses créations, l'exposition et le catalogue nous permettent de saisir les facettes les plus méconnues de cet architecte-dessinateur inclassable. Cet ouvrage, enrichi d'une chronologie et du catalogue illustré des œuvres exposées, offre une synthèse érudite et inédite sur le « Grand Duc ».

*Ouvrage collectif sous la direction de Laurence de Finance et Jean-Michel Leniaud, coédition Norma/Cité de l'architecture & du patrimoine, 2014, 240 p., 38€*



**REVOIR PARIS**  
**L'EXPOSITION**

La bande dessinée entretient depuis longtemps des liens intimes avec l'espace de la ville et l'utopie. Mais aucune série ne leur a donné une place aussi importante que *Les Cités obscures* de François Schuiten et Benoît Peeters. Jouant avec les signes de la modernité d'hier – celle de Jules Verne, Robida ou Le Corbusier –, leurs albums mettent en scène une sorte de futur antérieur où les tissus urbains et les strates temporelles s'enchevêtrent. Les auteurs livrent avec *Revoir Paris* leur regard sur les visions de Paris depuis deux siècles : des tracés d'Hausmann aux projets du Grand Paris, en passant par les utopies d'Hector Horeau et d'Auguste Perret, ou les projets de Le Corbusier ou de Jean Nouvel.

L'histoire et les métamorphoses de la ville capitale sont évoquées par un dialogue entre les créations de Schuiten et Peeters et une sélection de projets conçus par les architectes et les urbanistes depuis le XIX<sup>e</sup> siècle. Un voyage vivant dans le Paris fantasmé d'hier et de demain.

*François Schuiten, Benoît Peeters avec Christelle Lecoq, éd. Casterman en partenariat avec la Cité de l'architecture & du patrimoine, 96 p., 28€*



**REVOIR PARIS**  
**BANDE DESSINÉE**

Schuiten et Peeters ajoutent une dimension prospective à leurs explorations. L'histoire se situe au milieu du XXI<sup>e</sup> siècle. Kârinh, la jeune femme qui en est l'héroïne, a toujours vécu dans une lointaine colonie spatiale. Son obsession est d'atteindre enfin la Ville Lumière, reconstituée à partir d'images aussi fragiles que contradictoires...

*Album: François Schuiten, Benoît Peeters  
éd. Casterman, 2014, 64 p., 15€*

**IMAGES DE**  
**FRANÇOIS SCHUITEN**  
**DES CITÉS OBSCURES À LA VILLE**  
**LUMIÈRE**

Cette publication réunit pour la première fois des documents rares, grands dessins en noir et blanc, illustrations réalisées pour illustrer un roman inédit de Jules Verne, scénographies dessinées pour la station de métro Arts et métiers ou projets conçus pour le Grand Paris. François Schuiten nous livre tout son imaginaire, en grand format.

*François Schuiten, éd. Casterman, 2014, 32 p., 9,90€*

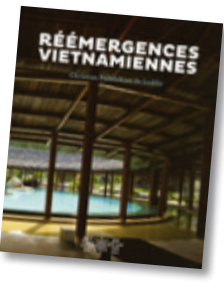


**AJAP 2014**  
**LES ALBUMS DES JEUNES**  
**ARCHITECTES ET PAYSAGISTES**

Tous les deux ans un jury réuni par le ministère de la Culture et de la Communication distingue de jeunes professionnels architectes et paysagistes de moins de 35 ans.

Pour cette session 2014 des Albums des jeunes architectes et paysagistes, 18 équipes ont été proclamées lauréates. Coprésidé par l'architecte Marc Barani et la paysagiste Jacqueline Osty, le jury a privilégié la singularité des regards, ce dont rend parfaitement compte la diversité des travaux présentés ici. Dans un monde économiquement sclérosé et fragilisé, c'est l'expérimentation qui est mise en avant afin de trouver des alternatives constructives viables. Plus qu'un instantané de la production d'une génération talentueuse, ces projets constituent de précieux indicateurs pour aborder la fabrique de la ville et du paysage de demain. L'ouvrage bilingue présente les portraits et les travaux des lauréats.

*Alice Bialestowski, coédition Silvana Editoriale/Cité de l'architecture & du patrimoine, fjs/angl., 2014, 216 p., 25€*



**RÉÉMERGENCES**  
**VIETNAMIENNES**  
**L'INVENTION SPATIALE AU QUOTIDIEN**

*Ouvrage publié à l'occasion de l'exposition « Réémergences vietnamiennes » (18 sept-27 oct. 2014) organisée dans le cadre de l'Année France-Vietnam Christian Pédelaboré de Loddis, coédition Cité de l'architecture & du patrimoine/Institut français, 2014, 96 p., 15€*

**LA MAQUETTE, UN OUTIL**  
**AU SERVICE DU PROJET**  
**ARCHITECTURAL**

*Actes du colloque international Cité de l'architecture & du patrimoine, 20-21 mai 201, coédition Editions des cendres-Cité de l'architecture & du patrimoine (à paraître en mars 2015)*

**LEÇON INAUGURALE**  
**SALMA SAMAR DAMLUJI**

*Prononcée à l'École de Chaillot le mardi 4 mars 2014 (à paraître en mars 2015)*



PUBLICATIONS

*Archiscopie* – périodique d’information sur l’architecture, la ville et le paysage édité par la Cité de l’architecture & du patrimoine – change de format et investit la toile à partir de fin janvier 2015. La nouvelle formule associe un trimestriel papier de 128 pages et, sur le site [archiscopie.fr](http://archiscopie.fr), un calendrier numérique.

NOUVELLE FORMULE  
ARCHISCOPIE

LA REVUE PAPIER TRIMESTRIELLE

Son nouveau format (16,5x24 cm, 128 pages), à paraître fin janvier 2015 (n° 1/2015), associe quatre rubriques rédactionnelles renouvelées et la bibliographie:

Positions, débats

Sujets posant des questions d’ordre divers (création versus patrimoine, profession, acteurs...)

Au pied du mur

Visites de réalisations (architecture, projet urbain, projet paysage)

Culture

Commentaires sur les productions de la scène culturelle (livres, expositions, cinéma...)

Recherche, enseignement

Une fenêtre ouverte sur les idées et les activités de ce milieu, souvent méconnu

Bibliographie «Les Livres»

Cinquième partie clairement identifiée de la revue, elle recense une très large sélection des livres récemment parus en langue française: environ 500 ouvrages par an, sur une trentaine de pages par numéro (les notices sont faites à partir d’un examen attentif des livres envoyés à la rédaction)

LE SITE ARCHISCOPIE.FR

En accès libre:

Calendrier des manifestations culturelles,  
Brèves d’actualité,  
Éditoriaux et sommaires de la revue papier,  
Boutique en ligne.

Les abonnés de la revue papier recevront par mail une newsletter qui leur signalera notamment les mises à jour du calendrier.

TARIFS ABONNEMENT 2015

4 numéros + newsletter:

France: 45€ (prix au numéro: 12,50€)

Étranger: 50€

Soutien: 100€

Tarifs réduits sur justificatif:

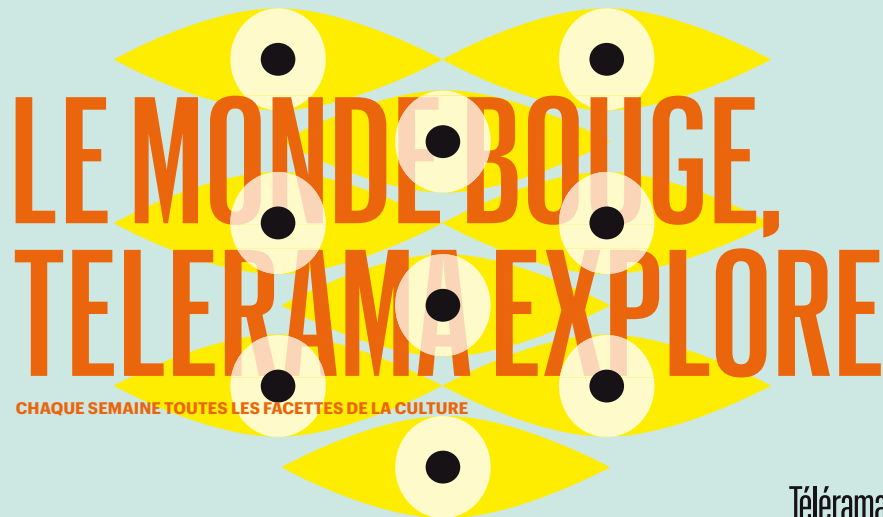
Pass-Cité, enseignants à titre individuel,  
étudiants à l’étranger: 35€,  
étudiants en France: 25€

Renseignements: 01 58 51 52 17



Coupon d’abonnement à retourner à *Archiscopie*, Cité de l’architecture & du patrimoine, 1, place du Trocadéro, 75116 Paris

Nom et prénom: .....  
Adresse: .....  
Code postal et ville:.....  
Tél. et courriel: .....  
Profession: .....  
N° de Pass Cité: .....  
Titre du «Portrait de ville» choisi en cadeau de bienvenue: .....  
Chèque à l’ordre de la Cité de l’architecture & du patrimoine ou carte bancaire Visa, Eurocard ou Mastercard .....  
n° ..... expirant le ..... Signature: .....



CHAQUE SEMAINE TOUTES LES FACETTES DE LA CULTURE

Télérama

Conception graphique : Anne Denastias - www.anne-denastias.com

CONTINUEZ À VIVRE  
VOTRE PASSION DE L'ART

Retrouvez toute la sélection des hors-séries Télérama sur :  
boutique.telerama.fr

Explore



EXPLORE = EXPLOREZ

PROLONGEZ L'EXPÉRIENCE  
SUR **THALYS.COM**

**THALYS**  
BIENVENUE CHEZ NOUS

## SOUTENEZ LA CITÉ

### POURQUOI ?

La Cité de l'architecture & du patrimoine a besoin du soutien de tous pour accomplir l'ensemble de ses missions avec la plus haute exigence :

- \* Nouer des relations privilégiées avec une institution dépositaire d'un patrimoine d'exception
- \* Favoriser l'accès de tous à la culture architecturale et urbaine
- \* Soutenir une programmation tournée vers la valorisation du patrimoine et l'actualité architecturale

### CONSTRUISONS ENSEMBLE LA CITÉ DE DEMAIN

#### Comment ?

- \* Par chèque en nous retournant le bulletin ci-après.
- \* Par un paiement en ligne sur notre site [www.citechaillot.fr](http://www.citechaillot.fr).

#### L'avantage fiscal

Vous bénéficiez d'une réduction fiscale de l'impôt sur le revenu égale à 66% du montant de votre don, dans la limite de 20% du revenu imposable.

Oui, j'apporte mon soutien à la Cité de l'architecture & du patrimoine et vous adresse un don par chèque bancaire ou postal libellé à l'ordre de « Cité de l'architecture & du patrimoine ».

Je bénéficie d'une réduction d'impôt à hauteur de 66% de mon don.  
Je recevrai mon reçu fiscal par courrier.

#### DON

- ☐ 100€, soit 34€ après réduction fiscale
- ☐ 200 €, soit 68€ après réduction fiscale
- ☐ 300€, soit 102€ après réduction fiscale
- ☐ Autre montant: .....

- ☐ Je souhaite être tenu informé(e) de la programmation de la Cité de l'architecture & du patrimoine

#### Contact

Cité de l'architecture & du patrimoine  
Direction du développement  
1, place du Trocadéro, 75116 Paris  
courriel : [developpement@citechaillot.fr](mailto:developpement@citechaillot.fr)

**MERCI DE VOTRE GÉNÉROSITÉ**



# Informations Pratiques

## INFORMATIONS PRATIQUES



Galerie de sculpture monumentale © Nicolas Boud/CAPA

### COLLECTIONS PERMANENTES & EXPOSITIONS\*

**Cité de l'architecture & du patrimoine**

**Accès** 1, place du Trocadéro, Paris 16<sup>e</sup>

**Horaires** Lundi, mercredi, vendredi, samedi  
et dimanche: 11h à 19h

Jeudi: 11h à 21h

Fermé le mardi, le 1<sup>er</sup> janvier, le 1<sup>er</sup> mai  
et le 25 décembre

### BIBLIOTHÈQUE

**Accès** 1, place du Trocadéro, 75016 Paris

**Horaires** Lundi, mercredi, vendredi: 11h à 19h

Jeudi: 11h à 21h

Samedi, dimanche: 13h à 19h

Fermé le mardi, 1<sup>er</sup> janvier, le 1<sup>er</sup> mai, du 1<sup>er</sup> juillet  
au 31 août et le 25 décembre

### AUDITORIUM

**Accès** 7, avenue Albert de Mun, Paris 16<sup>e</sup>

### CENTRE D'ARCHIVES D'ARCHITECTURE DU XX<sup>e</sup> SIÈCLE

**Accès** 127, rue de Tolbiac, Paris 13<sup>e</sup>

M<sup>o</sup> Tolbiac, Place d'Italie et Olympiades

**Horaires** Les consultations se font  
sur rendez-vous exclusivement, du mardi  
au jeudi, de 9h à 13h et de 14h à 17h30  
Tél.: 01 45 85 12 00

### RENSEIGNEMENTS

**Accès** 1, place du Trocadéro, Paris 16<sup>e</sup>

Standard: 01 58 51 52 00 - citechaillot.fr

**Accessibilité personnes handicapées**

Un élévateur est disponible au niveau de l'escalier  
principal, sur la gauche. Les espaces sont  
accessibles aux personnes à mobilité réduite.

*\* Fermeture des caisses à 18h15; le jeudi à 20h15. Fermeture progressive des salles à partir de 18h45; le jeudi à 20h45. Accueil des groupes à partir de 11h15. Groupes scolaires et centres de loisirs ayant réservé une activité (visite animée et visite-atelier): accueil sur réservation les lundis, mercredis, jeudis et vendredis entre 9h et 18h*

**COLLECTIONS  
PERMANENTES \***

- Plein tarif: 8 €
- Tarif réduit: 6 €  
*voir conditions particulières*
- Entrée gratuite pour les - de 26 ans et les enseignants du 1<sup>er</sup> et 2<sup>nd</sup> degrés détenteurs du pass Éducation  
*voir conditions particulières*
- Entrée gratuite le 1<sup>er</sup> dimanche du mois

**EXPOSITIONS\***

Deux tarifs en fonction des expositions:

- Tarif A/Plein tarif: 5 €/Tarif réduit: 3 €
- Tarif B/Plein tarif: 9 €/Tarif réduit: 6 €  
*voir conditions particulières*
- Entrée gratuite pour les - de 12 ans

**COLLECTIONS  
PERMANENTES  
& EXPOSITIONS\***

(Entrée combinée)

- Plein tarif: 12 € • Tarif réduit: 8 €  
*voir conditions particulières*

**PASS DE LA CITÉ**

Individuel: 30 €  
Duo (invitez la personne de votre choix): 50 €  
Jeunes (moins de 26 ans): 15 €  
Étudiants en art et en architecture: 10 €  
Affiliés Maison des Artistes: 15 €  
*Pass valable 1 an*

**ACTIVITÉS\***

**Visite guidée adultes**

1h30: 5 €

**Stage adultes**

2 séances de 6h: 95 €

**Atelier enfants**

1h30: 8 €

**Stage enfants**

Cycle de 3 séances de 3h: 85 € / 110 €

**Atelier-anniversaire**

2h: 250 €/entrée au musée incluse

*12 enfants maximum*

**Atelier en famille**

1h30: 8 € par participant (enfant ou adulte)

*présence d'un adulte obligatoire*

**Visite contée**

1h30: 8 € par participant (enfant ou adulte)

*présence d'un adulte obligatoire*

**Visite adulte en groupe**

1h30

Groupe de 10 à 14 personnes: 160 €

Groupe de 15 à 19 personnes: 200 €

Groupe de 20 à 30 personnes: 250 €

*Inclus le droit d'entrée et la visite guidée*

*En français ou en langue étrangère*

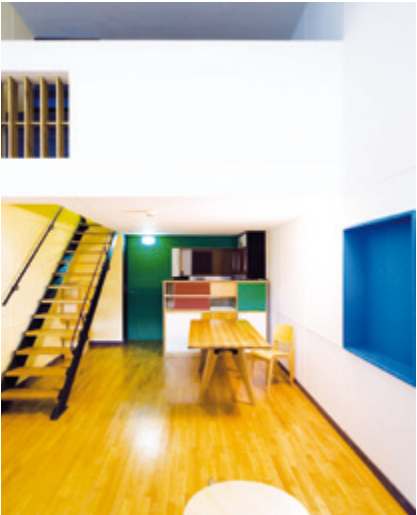
**Visite scolaire**

Visite: 1h30/Atelier: 2h

95 € par groupe et 140 € en langue étrangère

**Groupes de personnes en situation  
de handicap / Groupes du champ social  
(hors établissements scolaires)**

1h30/2h - 60 € par groupe



Reproduction à l'échelle 1 d'un appartement type de la Cité radieuse à Marseille, par L.e Corbusier  
Galerie d'architecture moderne et contemporaine du musée © Nicolas Boudic/CAPI

**VISIOGUIDE**

Langues: français et anglais

Compris dans le billet d'entrée aux collections permanentes. Téléchargeable gratuitement sur Google Play et iTunes

**PARIS MUSEUM PASS**

Le Paris Museum Pass est en vente à la Cité.

Ce pass vous offre un accès libre à plus de 60 musées et monuments de Paris et de la région parisienne.

Pass 2 jours: 42 €

Pass 4 jours: 56 €

Pass 6 jours: 69 €

Renseignements: [parismuseumpass.com](http://parismuseumpass.com)

**\* CONDITIONS PARTICULIÈRES  
AU 1<sup>er</sup> JANVIER 2015**

*(sur présentation d'un justificatif en cours de validité)*

• *Gratuité d'accès au musée: - 18 ans, 18-25 ans ressortissants de l'Union Européenne, enseignants en activité du premier et second degré relevant de l'éducation nationale et de l'enseignement privé sur présentation du Pass Éducation, détenteurs du Paris Museum Pass*

• *Tarif réduit au musée et aux expositions temporaires payantes: 18-25 ans non ressortissants de l'Union Européenne, groupes (à partir de 10 personnes payantes)*

• *Tarif réduit aux expositions temporaires payantes: 12-25 ans*

• *Tarif réduit pour l'auditorium (Cours publics): étudiants, demandeurs d'emploi, architectes du patrimoine, détenteurs de la carte Culture, bénéficiaires de minima sociaux, groupes (à partir de 10 personnes payantes)*

• *Gratuité totale d'accès au musée et aux expositions temporaires payantes: - 12 ans, personnes en situation de handicap et un accompagnateur, champ social, bénéficiaires de minima sociaux et demandeurs d'emploi (sur présentation d'un justificatif de moins de 6 mois), détenteurs du Pass de la Cité (+ 1 accompagnant pour les titulaires d'un Pass Duo), étudiants de l'École de Chaillot, accompagnateurs de groupes scolaires (un adulte pour 10 élèves au maximum (pour 6 élèves jusqu'au CP), conférenciers relevant des ministères français de la Culture et du Tourisme ou de la Réunion des Musées Nationaux, guides-interprètes, journalistes sur présentation d'une carte de presse, membres ICOM, ICOMOS, ICAM, personnel scientifique des musées, détenteurs de la carte Culture et un accompagnateur*

*Consulter les conditions particulières sur [citechaillot.fr](http://citechaillot.fr)*



SERVICES



Café Carlu © Nicolas Boud/CAPA

CAFÉ CARLU

Ouvert tous les jours sauf le mardi aux horaires d'ouverture de la Cité. Terrasse aux beaux jours.  
*Information groupes : 01 53 70 96 65 et 06 68 89 25 66 et commercial.musees@laffiche.fr*

LIBRAIRIE DU MONITEUR

La librairie-boutique du Moniteur, une référence pour tous ceux qui s'intéressent à l'architecture, au patrimoine et à la ville, est située dans le pavillon de tête. Elle est accessible aux horaires d'ouverture de la Cité.  
*Contact : librairie.cite@groupe-moniteur.fr ou 01 78 09 03 00*



Hall de tête de la Cité © Nicolas Boud/CAPA

VESTIAIRES

Un vestiaire pour les visiteurs individuels est disponible à l'entrée du musée. Gratuit sur présentation du billet d'entrée.  
Un vestiaire pour les groupes scolaires ayant fait une réservation d'une visite guidée est à disposition.  
Munis de leurs billets les visiteurs en groupes devront déposer en même temps leur vêtement et les récupérer uniquement avec le groupe.

ACCUEIL DES PUBLICS

Des fauteuils roulants et des sièges pliants sont à la disposition du public sur remise d'une pièce d'identité.

INFORMATIONS GÉNÉRALES



Visite dans la galerie de sculpture monumentale du musée © CAPA/DR

MODALITÉS DE RÉSERVATION

INDIVIDUELS

**Collections permanentes, expositions temporaires, visite guidée adultes, atelier enfants**  
Possibilité d'achat à l'avance aux caisses du hall principal, sur [citechaillot.fr](http://citechaillot.fr) ou sur le réseau Fnac.

**Atelier-anniversaire**  
Réservation : [groupes@citechaillot.fr](mailto:groupes@citechaillot.fr) ou par fax : 01 58 51 52 20 en donnant toutes vos coordonnées ainsi que le prénom et l'âge de votre enfant.

**Stage enfants / stage adultes**  
Réservation : [groupes@citechaillot.fr](mailto:groupes@citechaillot.fr)

**Atelier en famille**  
Possibilité d'achat à l'avance aux caisses du hall principal ou sur le réseau Fnac.

GROUPES

**La réservation est obligatoire pour tous les groupes en visite libre et/ou guidée (à partir de 10 personnes payantes)**

**Visites libres**  
Pour les groupes (de 10 à 30 personnes) venant à la Cité avec leur propre guide conférencier, le tarif réduit est appliqué à partir de 10 personnes payantes. Les guides conférenciers extérieurs ne sont pas soumis au paiement d'un « droit de parole ». Les réservations s'effectuent au moins 10 jours avant la date de visite en remplissant le bulletin de pré-réservation en ligne.

*Bulletin disponible en ligne sur [citechaillot.fr](http://citechaillot.fr) dans la rubrique « activités / en groupe ». Le règlement se fait sur place à la caisse prioritaire réservée aux groupes.*

**Visites guidées**  
Les réservations s'effectuent au moins un mois avant la date de visite en remplissant le bulletin de pré-réservation en ligne.

*Bulletin disponible en ligne sur [citechaillot.fr](http://citechaillot.fr) dans la rubrique « activités / en groupe ». Le règlement se fait avant la prestation, par chèque ou virement avec le retour du contrat signé. Le contrat a valeur de facture proforma (une facture sera envoyée après la prestation).*

*Renseignements pour les groupes : 01 58 51 50 19 du lundi au vendredi de 11h à 13h et de 15h à 17h [groupes@citechaillot.fr](mailto:groupes@citechaillot.fr)*  
Documentation disponible à l'accueil et aux caisses : plan-guide, brochures de programmation, parcours jeune public...



# calendrier

## CALENDRIER JANVIER-AVRIL 2015

### JANVIER

#### DIMANCHE 4

**15H30 Atelier en famille**  
Jeux de construction

#### MARDI 6

**19H Archiciné**  
Villa Amalia/ B. Fauconnier

#### MERCREDI 7

**15H30 Visite guidée**  
Viollet-le-Duc, les visions d'un architecte

#### JEUDI 8

**18H30 Cours public**  
Des ponts pour le XXI<sup>e</sup> s.

#### SAMEDI 10

**15H30 Visite animée**  
Énigmes d'archi à croquer

#### DIMANCHE 11

**15H30 Visite guidée**  
Viollet-le-Duc, les visions d'un architecte

**15H30 Atelier en famille**  
Jeux de construction

#### LUNDI 12

**19H Entretien de Chaillot**  
J.-C. Quinton, Paris

#### MERCREDI 14

**15H30 Visite guidée**  
Revoir Paris, François Schuiten et Benoît Peeters

**19H Images/Cité**  
Anne-Marie Filaire

#### JEUDI 15

**14H30 Rencontre avec la conservation**  
Ars Architectonica, Caroline Challan Belval

**19H Conférence**  
Mathématiques et architecture, comment repenser l'espace habité aujourd'hui?

#### SAMEDI 17

**15H30 Visite animée**  
Énigmes d'archi à croquer

#### DIMANCHE 18

**15H30 Visite guidée**  
Revoir Paris, François Schuiten et Benoît Peeters

**15H30 Atelier en famille**  
Jeux de construction

#### LUNDI 19

**19H Table ronde**  
Palmarès grand public Archicontemporaine 2014

#### JEUDI 22

**18H30 Cours public**  
Les paysages culturels

**18H30 Événement**  
Carte blanche aux étudiants

#### SAMEDI 24

**15H30 Visite animée**  
Énigmes d'archi à croquer

#### DIMANCHE 25

**15H30 Atelier en famille**  
Jeux de construction

#### LUNDI 26

**14H30-19H30 Conférence**  
Hommage à L. Mumford

#### MERCREDI 28

**19H Projection**  
Variation sur Yona Friedman

#### JEUDI 29

**19H Table ronde**  
Palmarès du Grand Prix AFEF 2014

#### SAMEDI 31

**15H30 Visite animée**  
Énigmes d'archi à croquer

### FÉVRIER

#### DIMANCHE 1<sup>ER</sup>

**15H30 Visite guidée**  
Viollet-le-Duc, les visions d'un architecte

**15H30 Atelier en famille**  
Jeux de construction

#### MARDI 3

**19H Archiciné**  
Le couple témoin / V. Nahoum-Grappe

#### MERCREDI 4

**15H-19H Table ronde**  
Un bâtiment, combien de vies? Approche théorique

**15H30 Visite guidée**  
Viollet-le-Duc, les visions d'un architecte

#### JEUDI 5

**18H30 Cours public**  
Sur la piste immatérielle des cultures du monde

#### SAMEDI 7

**11H Stage adultes**  
Dessiner l'architecture

**15H30 Visite animée**  
Énigmes d'archi à croquer

#### DIMANCHE 8

**15H30 Visite guidée**  
Revoir Paris, François Schuiten et Benoît Peeters

**15H30 Atelier en famille**  
Jeux de construction

#### LUNDI 9

**19H Entretien de Chaillot**  
KOKO, Andrus Kõresaar et Raivo Kotov, Tallinn

#### MERCREDI 11

**15H30 Visite guidée**  
Revoir Paris, François Schuiten et Benoît Peeters

**19H Soirées Images/Cité**  
Éric Aupol

#### JEUDI 12

**9H-18H Journée d'étude**  
Regards sur Viollet-le-Duc, recherches et actualité

**14H30 Rencontre avec la conservation**  
La salle d'ornementation du musée de sculpture comparée

#### SAMEDI 14

**15H30 Visite animée**  
Énigmes d'archi à croquer

#### DIMANCHE 15

**15H30 Atelier en famille**  
Jeux de construction



# Le réflexe info.



## CALENDRIER JANVIER-AVRIL 2015

### LUNDI 16

**14H30 Stage enfant**  
Imprimer la ville  
**15H30 Visite animée**  
Énigmes d'archi à croquer  
**15H30 Visite guidée**  
Les incontournables

### MARDI 17

**14H30 Stage enfant**  
Imprimer la ville

### MERCREDI 18

**14H30 Stage enfant**  
Imprimer la ville  
**14H30 Stage enfant**  
Paris : année 2050  
**15H30 Visite animée**  
Énigmes d'archi à croquer  
**15H30 Visite guidée**  
Les Incontournables

### JEUDI 19

**14H30 Stage enfant**  
Paris : année 2050  
**15H30 Visite animée**  
Énigmes d'archi à croquer  
**15H30 Visite guidée**  
Les Incontournables

### VENDREDI 20

**14H30 Stage enfant**  
Paris : année 2050  
**15H30 Visite animée**  
Énigmes d'archi à croquer  
**15H30 Visite guidée**  
Les incontournables

### SAMEDI 21

**15H30 Visite animée**  
Énigmes d'archi à croquer

### DIMANCHE 22

**15H30 Atelier en famille**  
Jeux de construction

### LUNDI 23

**14H30 Stage enfant**  
Architectures ré[créatives],  
du virtuel au réel  
**15H30 Visite animée**  
Énigmes d'archi à croquer

### MARDI 24

**14H30 Stage enfant**  
Architectures ré[créatives]

### MERCREDI 25

**14H30 Stage enfant**  
Architectures ré[créatives]  
**14H30 Stage enfant**  
Un bâtiment : plusieurs vies !  
**15H30 Visite animée**  
Énigmes d'archi à croquer

### JEUDI 26

**14H30 Stage enfant**  
Un bâtiment : plusieurs vies !  
**15H30 Visite animée**  
Énigmes d'archi à croquer

### VENDREDI 27

**14H30 Stage enfant**  
Un bâtiment : plusieurs vies !  
**15H30 Visite animée**  
Énigmes d'archi à croquer

### SAMEDI 28

**15H30 Visite animée**  
Énigmes d'archi à croquer

## MARS

### DIMANCHE 1<sup>ER</sup>

**15H30 Visite guidée**  
Viollot-le-Duc, les visions  
d'un architecte  
**15H30 Visite guidée**  
Revoir Paris, François  
Schuiten et Benoît Peeters  
**15H30 Atelier en famille**  
Jeux de construction

### MARDI 3

**19H Archiciné**  
Les Citronniers/S. Ecer

### MERCREDI 4

**15H30 Visite guidée**  
Viollot-le-Duc, les visions  
d'un architecte  
**15H30 Visite guidée**  
Revoir Paris, François  
Schuiten et Benoît Peeters

### JEUDI 5

**18H30 Cours public**  
La planète comme chantier

### SAMEDI 7

**11H Stage adultes**  
Dessiner l'architecture  
**15H30 Visite animée**  
Énigmes d'archi à croquer

### DIMANCHE 8

**11H Stage adultes**  
Dessiner l'architecture  
**15H30 Atelier en famille**  
Jeux de construction

### LUNDI 9

**19H Entretien de Chaillot**  
Guinée-Potin, Nantes

### MERCREDI 11

**19H Soirées Images/Cité**  
Anna Malagrida

### JEUDI 12

**14H30 Rencontre**  
**avec la conservation**  
L'unité d'habitation  
de Le Corbusier

### SAMEDI 14

**15H30 Visite animée**  
Énigmes d'archi à croquer

### DIMANCHE 15

**15H30 Atelier en famille**  
Jeux de construction

### LUNDI 16

**15H-19H Table ronde**  
Un bâtiment, combien de  
vies ? Approche technique

### JEUDI 19

**10H-17H Conférence**  
Encore l'architecture,  
encore la philosophie  
**18H30 Événement**  
Carte blanche aux étudiants

### VENDREDI 20

**10H-18H Conférence**  
Encore l'architecture,  
encore la philosophie

### SAMEDI 21

**15H30 Visite animée**  
Énigmes d'archi à croquer

### DIMANCHE 22

**15H30 Atelier en famille**  
Jeux de construction

CALENDRIER JANVIER-AVRIL 2015

<b>JEUDI 26</b> <b>9H-19H Journée d'étude</b> Sensibiliser les publics à la conservation préventive ..... <b>VENREDI 27</b> <b>9H-19H Journée d'étude</b> Sensibiliser les publics à la conservation préventive ..... <b>SAMEDI 28</b> <b>15H30 Visite animée</b> Énigmes d'archi à croquer ..... <b>DIMANCHE 29</b> <b>15H30 Atelier en famille</b> Jeux de construction ..... <b>MARDI 31</b> <b>10H-18H Journées d'études (2 jours)</b> Doctrines, objets et outils de gestion du patrimoine mondial	<b>DIMANCHE 5</b> <b>15H30 Atelier en famille</b> Jeux de construction ..... <b>MARDI 7</b> <b>19H Archiciné</b> Printemps, été, automne, hiver/ V. Gélézeau ..... <b>JEUDI 9</b> <b>18H30 Cours public</b> Agir solidairement pour le développement ..... <b>SAMEDI 11</b> <b>15H30 Visite animée</b> Objectif transformation ! ..... <b>DIMANCHE 12</b> <b>15H30 Atelier en famille</b> Jeux de construction : home, sweet home! ..... <b>LUNDI 13</b> <b>19H Entretien de Chaillot</b> Georges Heintz, Strasbourg ..... <b>MERCREDI 11</b> <b>19H Soirées Images/Cité</b> Berlin, après le Mur ..... <b>JEUDI 16</b> <b>14H30 Rencontre avec la conservation</b> Ville et campagne dans la peinture murale médiévale ..... <b>SAMEDI 18</b> <b>15H30 Visite animée</b> Objectif transformation !	<b>DIMANCHE 19</b> <b>15H30 Atelier en famille</b> Jeux de construction : home, sweet home! ..... <b>LUNDI 20</b> <b>15H30 Visite animée</b> Objectif transformation ! ..... <b>MERCREDI 22</b> <b>15H30 Visite animée</b> Objectif transformation ! ..... <b>JEUDI 23</b> <b>15H30 Visite animée</b> Objectif transformation ! ..... <b>VENREDI 24</b> <b>15H30 Visite animée</b> Objectif transformation ! ..... <b>SAMEDI 25</b> <b>15H30 Visite animée</b> Objectif transformation ! ..... <b>DIMANCHE 26</b> <b>15H30 Atelier en famille</b> Jeux de construction : home, sweet home! ..... <b>LUNDI 27</b> <b>15H30 Visite animée</b> Objectif transformation ! ..... <b>MERCREDI 29</b> <b>15H30 Visite animée</b> Objectif transformation ! ..... <b>JEUDI 30</b> <b>15H30 Visite animée</b> Objectif transformation !
---	---	--

AVRIL

**MERCREDI 1<sup>ER</sup>**  
**10H-18H Journées d'études (2 jours)**  
Doctrines, objets et outils de gestion du patrimoine mondial  
.....  
**JEUDI 2**  
**18H30 Cours public**  
Tourisme et développement dans les sites du patrimoine mondial  
.....  
**SAMEDI 4**  
**15H30 Visite animée**  
Énigmes d'archi à croquer

À VENIR

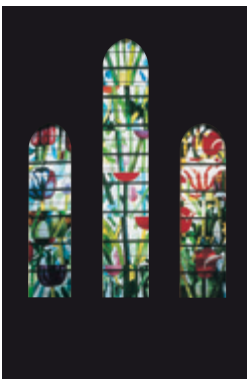
**SAMEDI 2 MAI 2015**  
**15H30 Visite animée**  
Objectif transformation !  
.....  
**DIMANCHE 3 MAI 2015**  
**15H30 Atelier en famille**  
Jeux de construction : home, sweet home !  
.....  
**MARDI 5 MAI 2015**  
**19H Archiciné**  
Alex/ C. Younès  
.....  
**JEUDI 7 MAI 2015**  
**18H30 Cours public**  
L'avenir du patrimoine  
.....  
**MARDI 2 JUIN 2015**  
**15H-19H Table ronde**  
Un bâtiment, combien de vies ? Approche économique

**Programme sous réserve de modifications**  
  
Suivez l'actualité de la Cité en vous abonnant à la lettre d'information !  
Chaque mois, découvrez le programme des expositions, des visites, des conférences, et des événements.  
  
**CITECHAILLOT.FR**



D'après un dessin du projet de restauration du Mont-Saint-Michel, Edouard Corroyer, 1873 © MAP

La Cité de l'architecture & du patrimoine remercie chaleureusement l'ensemble des mécènes qui ont participé au projet « Restaurons la Merveille ». Rendez-vous en 2015 pour le retour de la Merveille dans les galeries du Musée.



Vitrail sud de l'église St Sulpice, Varenne Jarçay, 1997-2001 ©

À VENIR

**CHAGALL, SOULAGES, BENZAKEN... LE VITRAIL CONTEMPORAIN**  
Du 20 mai au 21 septembre 2015





# LE PASS DE LA CITÉ

PRATIQUEZ L'ARCHITECTURE SANS MODÉRATION

La Cité de l'architecture & du patrimoine propose une programmation variée tout au long de l'année. Le Pass de la Cité vous permet de devenir un visiteur privilégié. Vous pourrez accéder à loisir à nos collections permanentes et expositions temporaires et également profiter de nombreux autres avantages.

## LES AVANTAGES

- \* **Accès libre**  
pendant 1 an aux collections permanentes et expositions temporaires
- \* **Accès coupe-file**  
(passage par la caisse prioritaire)
- \* **Accès gratuit**  
au programme audiovisuel
- \* **Accès wifi**
- \* **Tarif préférentiel**  
sur l'abonnement à Archiscopie:  
35 € au lieu de 45 € (12,50 € au numéro)
- \* **Réduction de 5%** au café Carlu  
et à la librairie de la Cité
- \* **Offres préférentielles**  
auprès des partenaires de la Cité  
(par newsletter)

## LE PASS QUI VOUS CONVIENT

- ☐ **Individuel** : 30 €
- ☐ **Duo** (invitez la personne de votre choix) : 50 €
- ☐ **Jeunes** (moins de 26 ans) : 15 €
- ☐ **Étudiants en art et en architecture** : 10 €
- ☐ **Affiliés Maison des Artistes** : 15 €

## MODALITÉS D'ADHÉSION

- \* **Sur place** se présenter à la caisse réservée au Pass muni(e) du coupon d'adhésion et d'un justificatif (obligatoire pour l'édition de votre Pass)
  - \* **Par courrier** envoyer à l'adresse :  
Service billetterie - Adhésion  
Cité de l'architecture & du patrimoine  
1, place du Trocadéro et du 11 novembre  
Paris 16<sup>e</sup>
    - le coupon d'adhésion rempli
    - le chèque correspondant à l'ordre de « Cité de l'architecture »
    - la photocopie d'un justificatif (obligatoire pour l'édition de votre Pass)
- Vous recevrez ensuite un courrier vous invitant à vous présenter à la Cité pour retirer votre Pass. Un justificatif d'identité vous sera demandé

DÉCOUVREZ LES NOUVEAUTÉS DU PASS SUR CITECHAILLOT.FR  
RUBRIQUE « INFOS PRATIQUES / PRÉPAREZ VOTRE VISITE »

## COUPON ADHÉSION\*

Nom : .....  
Prénom : .....  
Adresse : .....  
CP et ville : .....  
Tél. et courriel : .....

☐ Je souhaite recevoir la newsletter

\* Sur place ou par courrier





Cité de l'architecture  
& du patrimoine  
Palais de Chaillot  
1, place du Trocadéro  
75116 Paris  
M° Trocadéro et Éléna  
citechaillot.fr

Directeur  
de la publication  
Guy Ansellem,  
Président de la Cité  
de l'architecture  
& du patrimoine

Réalisation  
Direction de la  
communication  
& des partenariats

Direction de la  
communication  
et des partenariats  
David Madec  
01 58 51 52 80  
dmadec@citechaillot.fr

Conception  
graphique  
Keva Epale  
Photogravure  
& impression  
Imprimerie Vincent

Direction des publics  
Anne Ruelland  
01 58 51 50 47  
publics@citechaillot.fr

Direction du  
développement  
& du mécénat  
Guillaume  
de la Broise  
01 58 51 50 10  
developpement  
@citechaillot.fr

© Cité  
de l'architecture  
& du patrimoine,  
décembre 2014

